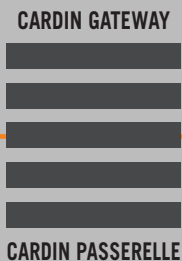




Interfaccia Cardin per la rete cellulare
Cardin mobile phone software interface
Interface réseau mobile Cardin
Cardin Schnittstelle für Mobiltelefon
Interfaz Cardin para la red móvil



SMARTPHONE +
CARDIN APPS



3G-MODULE + SIM



RCQ-3G/WF



Interfaccia Cardin per la rete cellulare

l'applicazione Cardin permette di attivare le uscite dei ricevitori **3G/WF** (canali **A-B-C-D**) e di monitorare lo stato degli ingressi (aperto/chiuso). Il tempo di risposta varia da un minimo di **30** ad un massimo di **60 secondi** in base alla tipologia di installazione.

Fig. 1

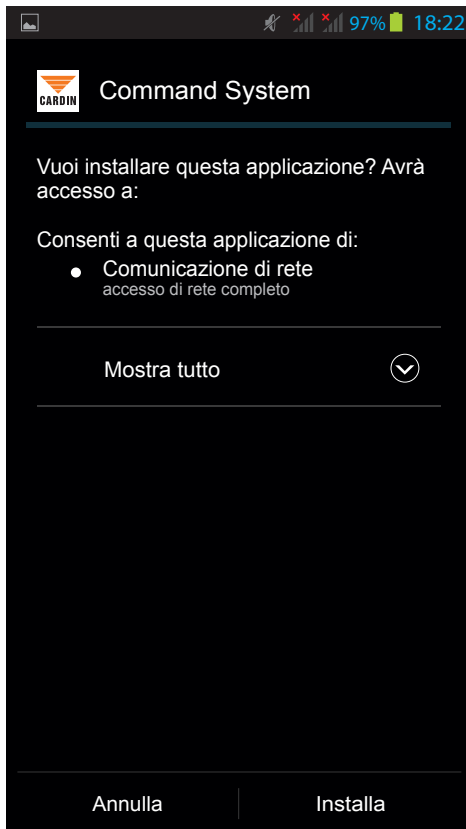
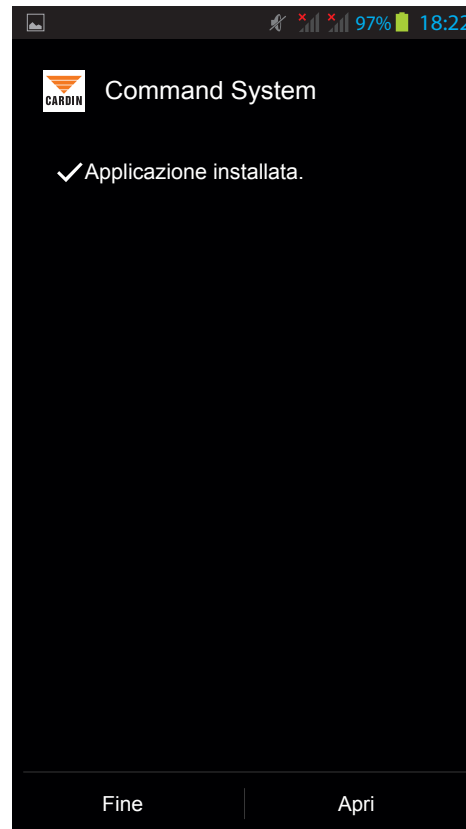


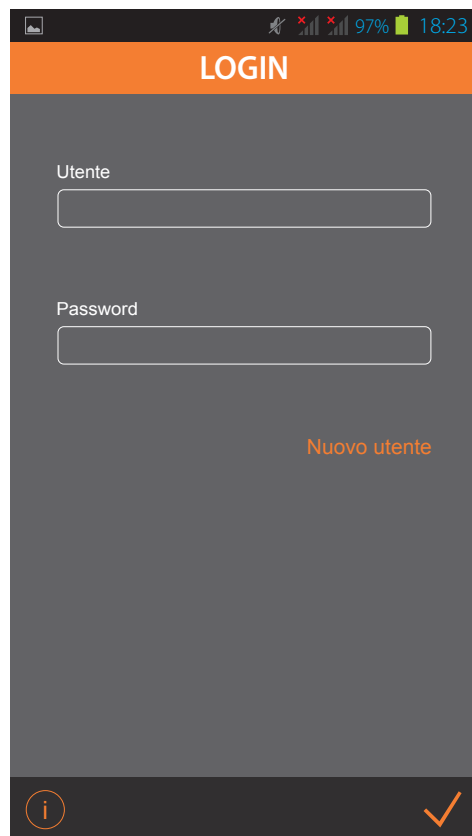
Fig. 2



1) Eseguire il Login

Al primo avvio l'app richiederà l'inserimento di un nome utente e password fig. 3. Se si dispone già dei dati per il **'LOGIN'**, inserirli e poi cliccare su ✓ per confermare oppure cliccare su **'Nuovo utente'** per fare la registrazione al **Gateway Cardin** fig. 4. Verrà richiesto di inserire un indirizzo e-mail, più una password, la quale dovrà essere composta da 8 caratteri e dovrà essere mista, quindi contenere almeno una lettera maiuscola ed una minuscola e almeno un numero. Una volta confermato l'inserimento di questi due dati, cliccare su ✓ per inviarli al gateway il quale risponderà con una richiesta di validazione tramite l'indirizzo e-mail inserito fig. 5.

Fig. 3



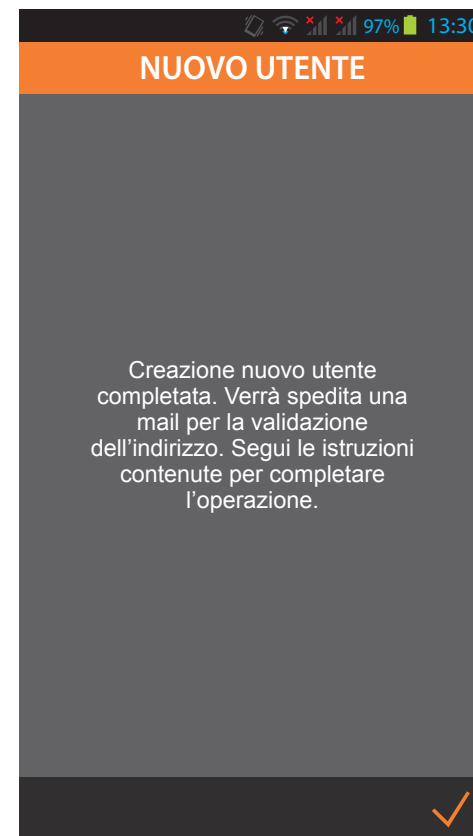
The screenshot shows the 'LOGIN' screen. At the top, there is an orange header with the word 'LOGIN' in white. Below the header, there are two input fields: 'Utente' and 'Password'. At the bottom right, there is a button labeled 'Nuovo utente' in orange. At the very bottom, there is a dark bar with an information icon (i) on the left and a checkmark icon (✓) on the right. The status bar at the top shows 97% battery and the time 18:23.

Fig. 4



The screenshot shows the 'NUOVO UTENTE' screen. At the top, there is an orange header with the words 'NUOVO UTENTE' in white. Below the header, there are two input fields: 'Inserisci e-mail' and 'Inserisci password'. At the bottom, there is a dark bar with an information icon (i) on the left, a red 'X' icon in the center, and a checkmark icon (✓) on the right. The status bar at the top shows 97% battery and the time 18:23.

Fig. 5



The screenshot shows the 'NUOVO UTENTE' screen with a confirmation message. At the top, there is an orange header with the words 'NUOVO UTENTE' in white. The main area contains the following text: 'Creazione nuovo utente completata. Verrà spedita una mail per la validazione dell'indirizzo. Segui le istruzioni contenute per completare l'operazione.' At the bottom, there is a dark bar with a checkmark icon (✓) on the right. The status bar at the top shows 97% battery and the time 13:30.

Sulla vostra casella di posta elettronica arriverà una richiesta di conferma dal GATEWAY Cardin:

*Gentile cliente,
Le chiediamo di confermare la sua mail per l'iscrizione al sistema Cardin Gateway cliccando [QUI](#).*

Cliccare su “**QUI**” per confermare il proprio indirizzo e-mail e ricevere il messaggio di conferma>

A questo punto sulla schermata di ‘**LOGIN**’ fig. 6, verranno completati automaticamente i campi con i dati registrati in precedenza.



Fig. 6

Fig. 7

Una volta confermato il ‘**LOGIN**’, comparirà la schermata fig. 8, in cui viene data la possibilità di inserire:

Nome dispositivo: nome da dare a piacere per contraddistinguere il dispositivo 3G che si andrà a comandare.

ID dispositivo: l’ID del dispositivo 3G, è diverso per ogni dispositivo e compare sull’etichetta tecnica dello stesso.

Pin dispositivo: qui va inserito il numero del Pin del dispositivo, da impostazioni di fabbrica è impostato a 0.

Attenzione! Per l’utilizzo dell’App con il ricevitore 3G il Pin deve essere modificato inserendo un valore diverso da 0.

Scorrendo a destra o a sinistra è possibile scegliere tra le 4 tipologie (da 1 a 4 canali) di trasmettitore disponibili per attivare il dispositivo 3G.

Una volta inseriti i dati richiesti e selezionata la tipologia di trasmettitore, premere il tasto conferma ✓. Apparirà l'interfaccia grafica del telecomando collegato al vostro dispositivo 3G 'Ricevitore1' come indicato in figura 9. Nel caso ci siano impostati più dispositivi 3G questi son accessibili scorrendo a destra e sinistra. Come esempio la fig. 10 riporta il dispositivo 3G a 2 canali 'Ricevitore4'

Fig. 8



Fig. 9

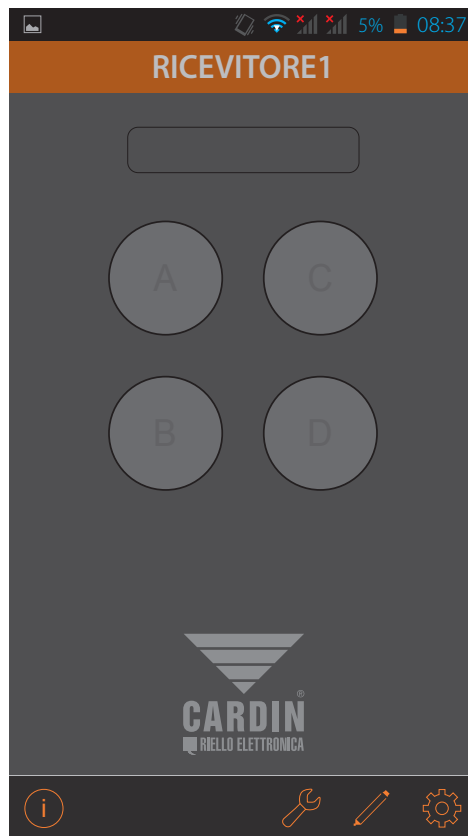
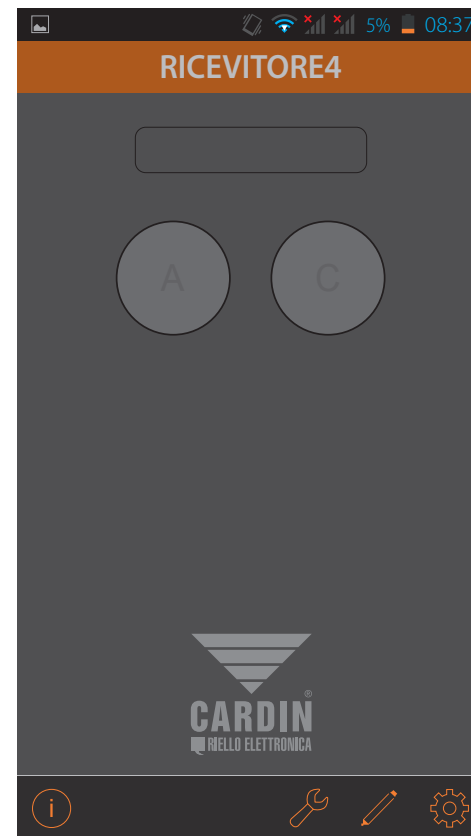


Fig. 10



2) Barra di funzioni

Come si può vedere dalle immagini, sulla barra sottostante alla raffigurazione del telecomando, compaiono tre simboli sul lato destro ed uno sul lato sinistro.



Info: premendo il pulsante **'info'** si visualizza una breve descrizione dell'applicazione e si fornisce un link per scaricare le istruzioni dell'applicazione in formato **'pdf'** dal sito Cardin Elettronica.

Cardin mobile phone software interface

L'applicazione Cardin permette di attivare le uscite dei ricevitori 3G/WF (canali A-B-C-D) e di monitorare lo stato degli ingressi (aperto/chiuso). Il tempo di risposta varia da un minimo di 30 ad un massimo di 60 secondi in base alla tipologia di installazione. Per ulteriori informazioni visitare l'area documentazione tecnica del sito Cardin www.cardin.it/it-it/assistenza/documentazione-complementare/app/ZVL559.00



Stato: Il menu **'Stato'** (fig. 11) visualizza lo stato (aperto/chiuso) delle uscite e degli ingressi (attivo/disattivo):

Fig. 11

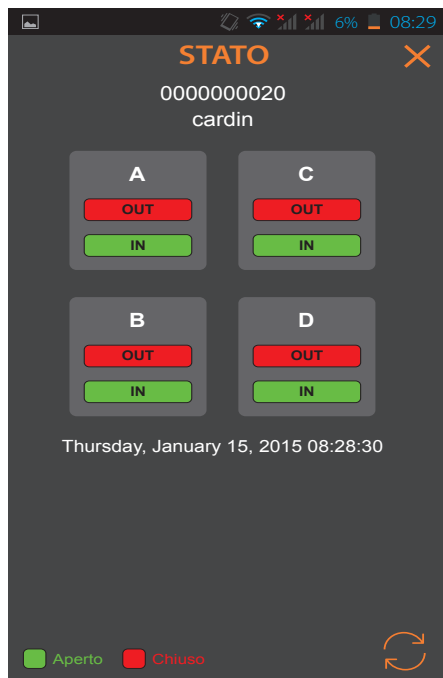


Fig. 12



Recupero Stato:

il simbolo **'recupero stato'** (fig. 11) aggiorna lo stato delle uscite e degli ingressi.



Modifica: premendo il pulsante **'Modifica'** (fig. 12) si visualizzeranno le informazioni del dispositivo come:

'ID dispositivo' è il numero identificativo riportato sull'etichetta tecnica del dispositivo 3G (nel esempio '0000000020');

'Nome dispositivo' permette di cambiare il nome del dispositivo;

'Pin dispositivo' permette di cambiare il numero del Pin del dispositivo.

Nella barra sottostante compaiono tre simboli sul lato destro:

- ritorna al menu precedente,
- conferma le impostazioni
- cancella il dispositivo impostato.

Dalla finestra 'Modifica Dispositivo' (fig. 13) è anche possibile cambiare la funzione **Attivo alto/Attivo basso** degli ingressi.

Con **Attivo alto**, lo stato aperto viene indicato in verde mentre quello chiuso in rosso come indicati in figura 14;

- **IN**: aperto verde.
- **OUT**: chiuso rosso.

Con **Attivo basso**, lo stato aperto viene indicato in rosso mentre quello chiuso in verde come indicati in figura 15;

- **IN**: aperto rosso.
- **OUT**: chiuso verde.

Fig. 13



Fig. 14

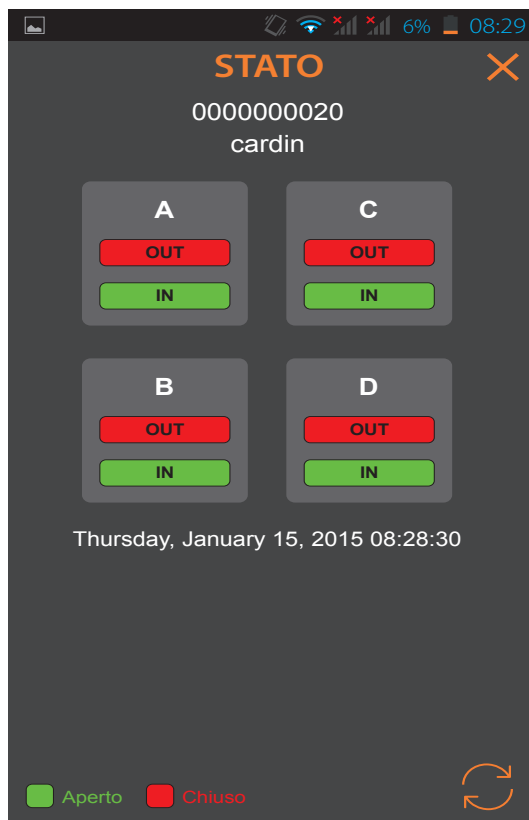
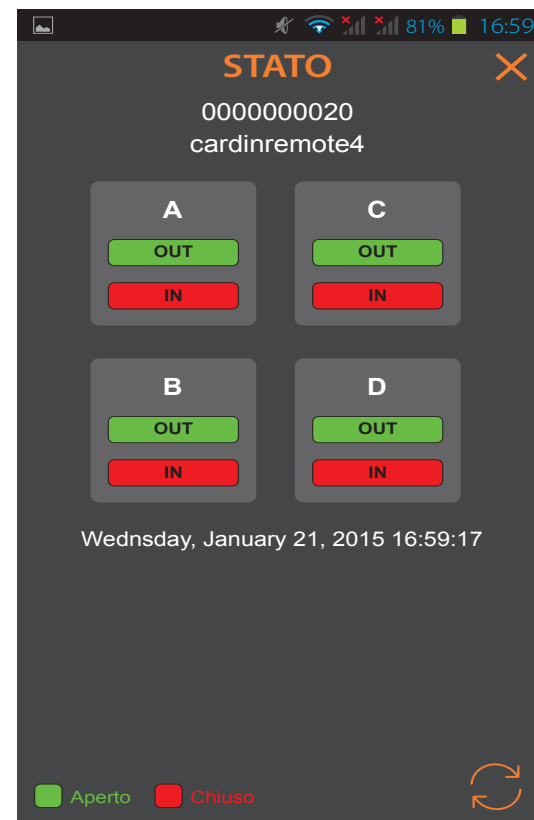


Fig. 15



 **Impostazioni:** premendo il pulsante **‘Impostazioni’** si visualizzerá un sotto menu con due ulteriori scelte: **‘Nuovo Dispositivo’** e **‘Impostazioni Login’**.

‘Nuovo Dispositivo’ da la possibilità di aggiungere un ulteriore interfaccia, per comandare un altro dispositivo 3G vedi fig. 17.

‘Impostazioni Login’ da la possibilità di cambiare l’utente registrato sul gateway, cambiando il nome utente e la password.


La voce **‘Chiudi’** permette di uscire dal menu attuale mentre il simbolo  fa uscire dal menu corrente senza salvare i cambiamenti.

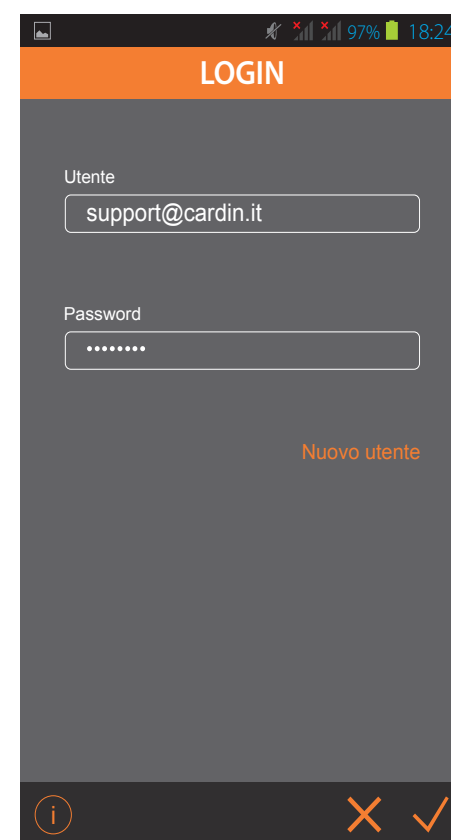
Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Quando viene inviato un comando di attivazione al dispositivo 3G, l'azione viene raffigurata come in fig. 19 (richiesta di attivazione del canale 'A'). Durante l'attesa il led arancione lampeggia; la corretta ricezione ed esecuzione del comando viene confermata dalla visualizzazione del messaggio come indicato in fig. 20.

Se il comando non viene eseguito viene visualizzato un messaggio con il motivo che ha impedito l'esecuzione del comando. es. 'ricevitore occupato', 'ricevitore non connesso'.

Fig. 19

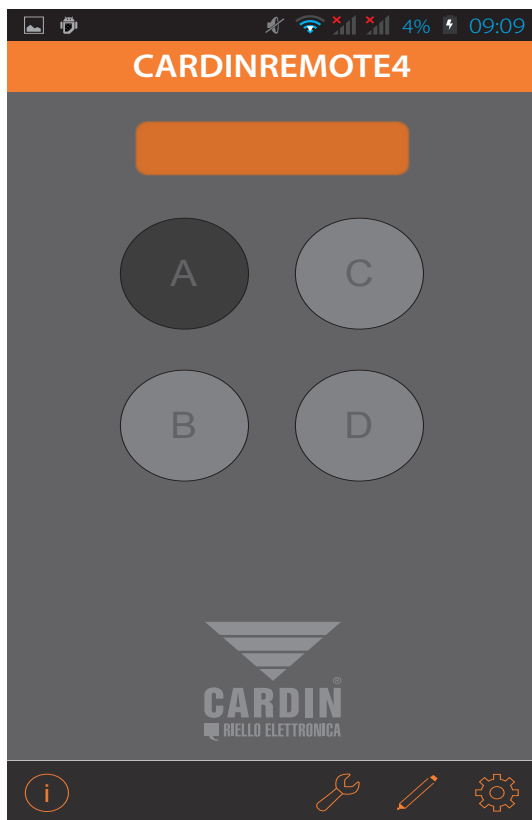


Fig. 20

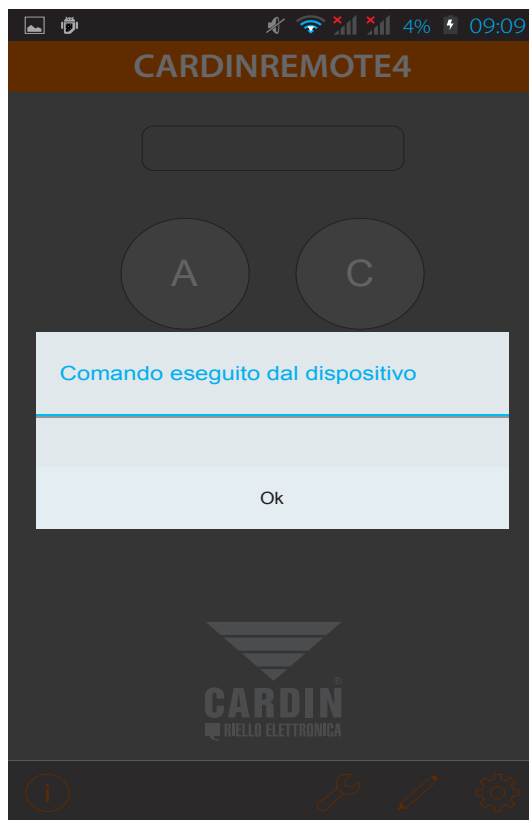
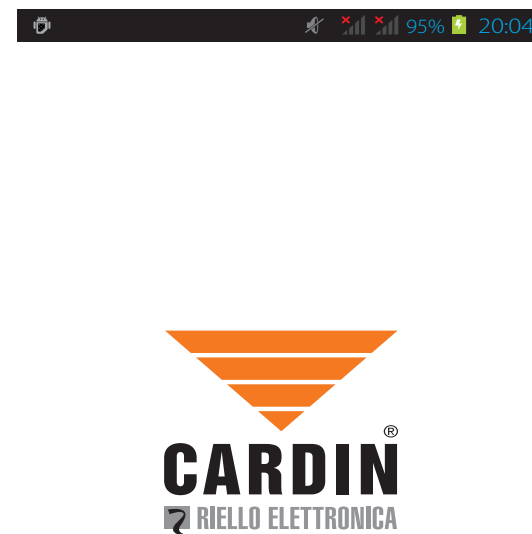


Fig. 21



Cardin Gateway: Il Gateway esterno, non è altro che un server esterno, per mezzo del quale è possibile mettere in comunicazione il ricevitore **3G** con i dispositivi **CARDIN**. Questi dispositivi possono essere:

- **un computer**, su cui è installato il software **CARDIN TX_SW**, tramite il quale potete gestire le funzioni dei telecomandi memorizzati sul Ricevitore 3G, **eliminarli, memorizzarne di nuovi, e fare un backup** completo di tutti i radiocomandi che fanno parte dell'installazione.

- **l'APP** (Cardin Remote Control), questa una volta installata sullo smartphone, vi permette di monitorare, lo stato degli ingressi e delle uscite e di poterli anche modificare a piacimento tramite un interfaccia che assume le proprietà di un telecomando.

L'APP può gestire più di un dispositivo 3G, quindi al suo interno posso memorizzare più installazioni che naturalmente avranno ognuna ID diversi. Una volta entrato in possesso dell'APP e installata sul dispositivo, questa mi richiederà, un nome utente ed una password, per possedere queste dovrò prima registrarmi sul Gateway messo a disposizione dalla CARDIN, tramite mail, così una volta effettuato l'accesso, si potrà colloquiare con il ricevitore 3G.

 **LA GAMMA S500 DIALOGA CON UN SISTEMA EVOLUTO COSTITUITO DA UN SERVER CARDIN DEDICATO ALLA CONNESSIONE 3G/WF ATTRAVERSO APPARECCHIATURE E SOFTWARE PER COMPUTER E SMARTPHONE.**



Il ricevitore con display e funzionalità 3G consente di gestire da remoto (senza limiti di distanza) qualsiasi impianto che necessiti di un sistema di comando via radio (automazioni di ingressi, controllo accessi, parcheggi ecc.). La sua applicazione ideale è su impianti con alto numero di utenze (fino a 3000 trasmettitori memorizzabili e gestibili) che richiedono frequenti aggiornamenti e modifiche di configurazione codice. Il connettore **USB** consente la connessione a terminale, i tasti di programmazione e l'efficiente display ne consentono un pratico utilizzo in tutte le modalità.

* IL SISTEMA È ANCHE DISPONIBILE NELLE VERSIONI S449 - S486

Cardin mobile phone software interface

The Cardin application lets you activate **3G/WF** receiver outputs (channels **A-B-C-D**) and monitor the status of the inputs (open/closed). The response time varies from a minimum of **30** to a maximum of **60** seconds depending on the type of installation.

Fig. 1

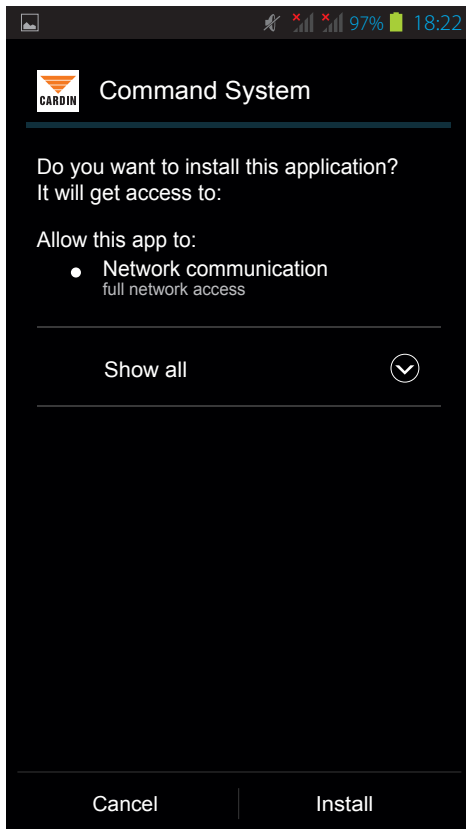
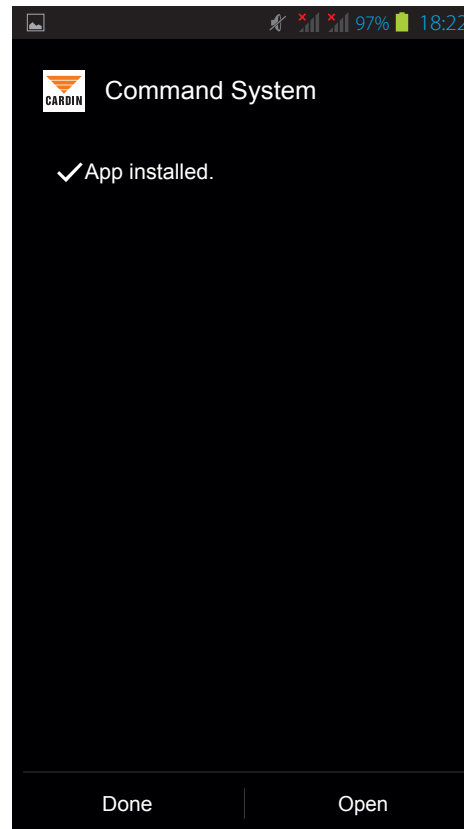


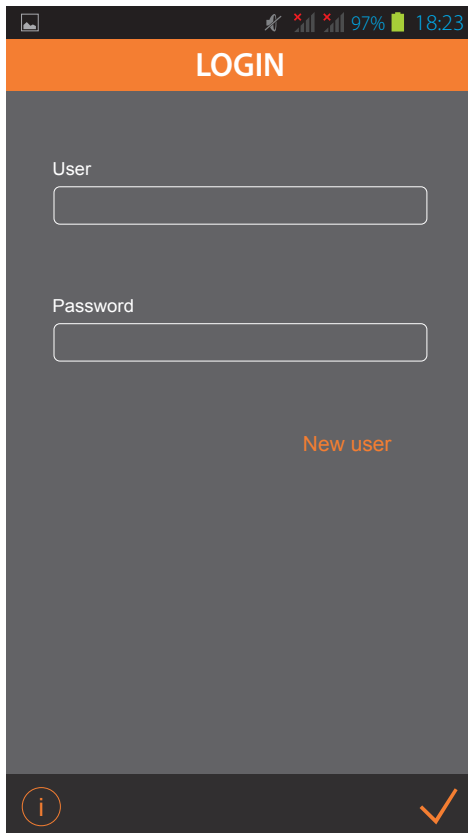
Fig. 2



1) Login

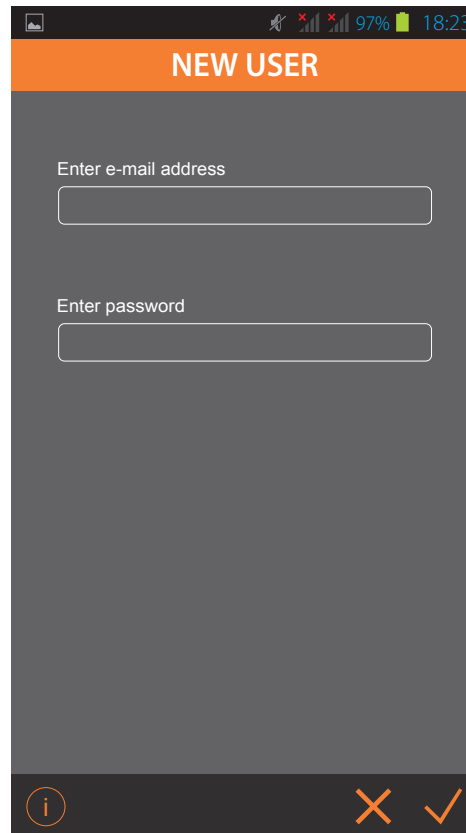
At first launch of the app you will be asked to enter a user name and password fig. 3. If you already have the data for LOGIN, enter them and then click on ✓ to confirm or click on 'New user' to register with **Gateway Cardin** fig. 4. You will be prompted to enter an e-mail address, plus a password, which must consist of 8 characters and be mixed, in other words it must contain at least one upper case and one lower case letter and at least one number. When these two data have been entered, click on ✓ to send them to Gateway which will reply with a request for authentication through the entered e-mail address fig. 5.

Fig. 3



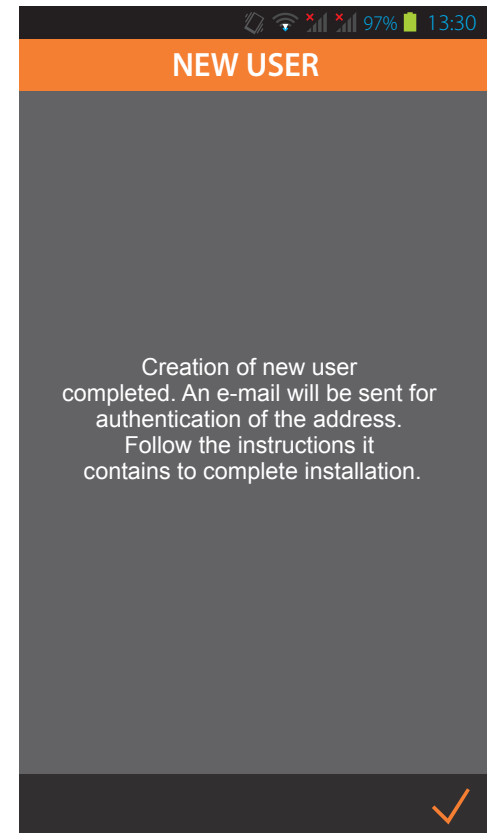
The screenshot shows the LOGIN screen with an orange header. Below the header, there are two input fields: 'User' and 'Password'. At the bottom right, there is a 'New user' link in orange text. The bottom navigation bar contains an information icon (i) and a checkmark icon (✓).

Fig. 4



The screenshot shows the NEW USER registration screen with an orange header. Below the header, there are two input fields: 'Enter e-mail address' and 'Enter password'. The bottom navigation bar contains an information icon (i), a close icon (X), and a checkmark icon (✓).

Fig. 5



The screenshot shows the NEW USER screen with an orange header. The main content area displays a confirmation message: 'Creation of new user completed. An e-mail will be sent for authentication of the address. Follow the instructions it contains to complete installation.' The bottom navigation bar contains a checkmark icon (✓).

A request for confirmation will arrive from Cardin GATEWAY to your e-mail box:

*Dear Customer,
Please confirm your e-mail address for registration with the Cardin Gateway system by clicking on [HERE](#)*



Click on “**HERE**” to confirm your e-mail address and to receive the confirmation message.....>
The fields on the ‘**LOGIN**’ display, fig. 6, will now be filled in automatically with the data entered previously.

Fig. 6

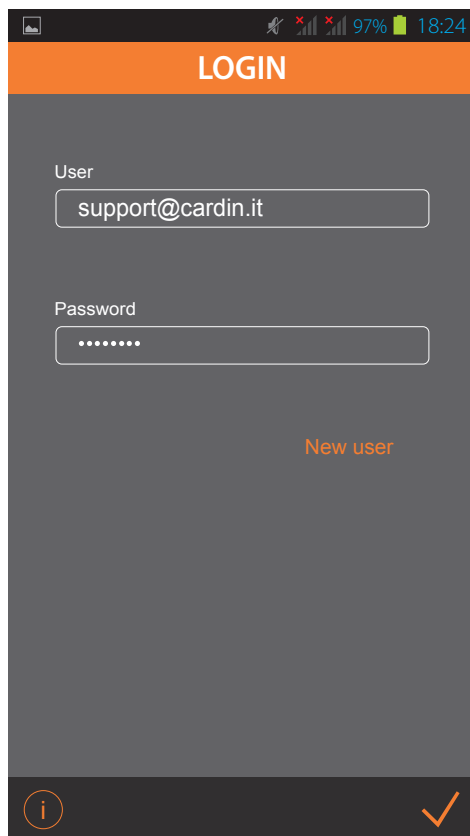
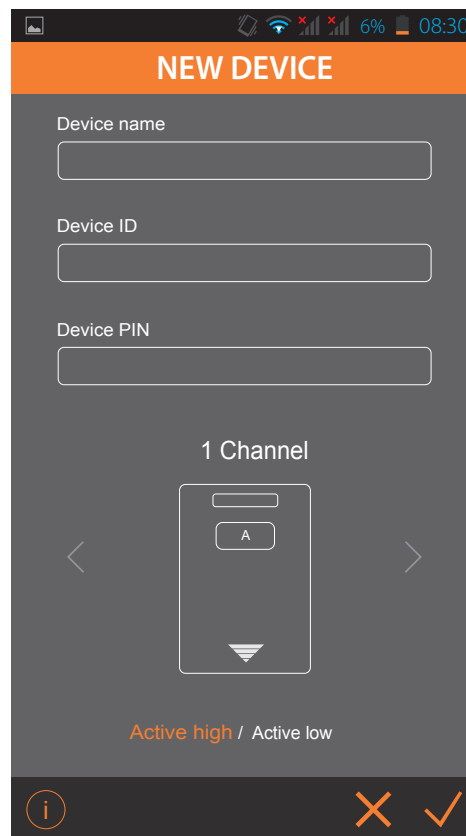


Fig. 7



Once ‘**LOGIN**’ has been confirmed, the display as shown in fig. 8 appears, where the following can be entered:

Device name: name you choose to identify the 3G device you will be commanding.

Device ID: the ID of the 3G device is different for every device and can be found on its technical label.

Device PIN: the PIN number of the device is entered here; factory setting is 0.

Caution! To use the App with the 3G receiver, the PIN must be changed by entering a value other than 0.

Scrolling to the right or to the left you can choose from 4 available transmitter types (from 1 to 4 channels) to activate the 3G device.

Once the required data have been entered and the transmitter type selected, press the confirmation key ✓. The graphic interface of the remote control connected to your 3G 'Receiver1' device appears, as shown in figure 9. If more than one 3G device is set, scroll to the right and left to access them. E.g. fig. 10 shows the 3G device with 2 channels 'Receiver4'

Fig. 8

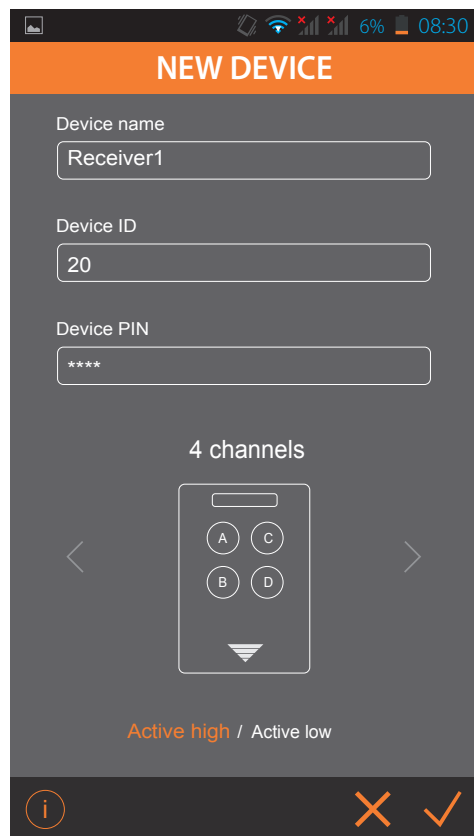
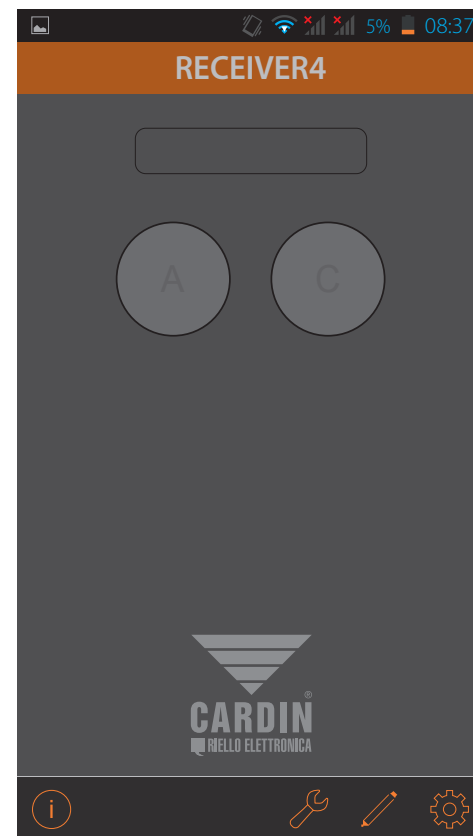


Fig. 9



Fig. 10



2) Function bar

As you can see in the above figures, three symbols appear on the right side and one on the left side of the bar underneath the representation of the remote control.



Info: press the 'info' button to display a short description of the application and to get a link to download the application instructions in 'pdf' format from the Cardin Elettronica site.

Cardin mobile phone software interface

The Cardin application lets you activate 3G/WF receiver outputs (channels A-B-C-D) and monitor the status of the inputs (open/closed). The response time varies from a minimum of 30 to a maximum of 60 seconds depending on the type of installation. For more information, please go to the technical document area of the Cardin website www.cardin.it/it-it/assistenza/documentazione-complementare/app/ZVL559.00



Status: the 'Status' menu (fig. 11) shows the status (open/closed) of the outputs and the inputs (on/off):

Fig. 11

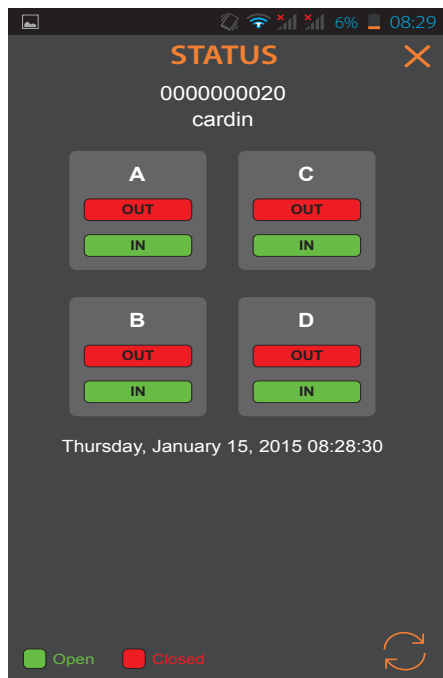
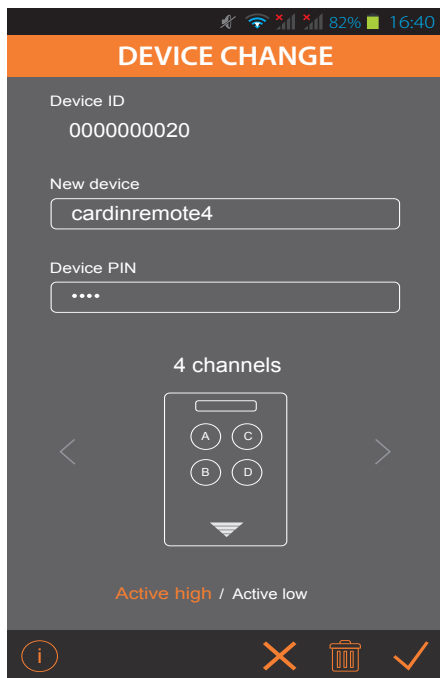


Fig. 12



Get status:




the symbol 'get status' (fig. 11) updates the status of the outputs and inputs.



Change: press the 'Change' button (fig. 12) to display information regarding the device, such as 'Device ID' which is the identification number shown on the technical label of the 3G device (the example shows '0000000020');

'Device name' used to rename the device;
'Device PIN' used to change the PIN number of the device.

Three symbols appear on the right side of the bar at the bottom:

-  return to previous menu,
-  confirm settings
-  delete selected device.

From the 'Device Change' window (fig. 13) you can also change the function Active high / Active low of the inputs.

With **Active high**, , the open status is shown in green while the closed status is in red, as can be seen in figure 14;

- **IN**: open green.
- **OUT**: closed red.

With **Active low**, , the open status is shown in red while the closed status is in green, as can be seen in figure 15;

- **IN**: open red.
- **OUT**: closed green.

Fig. 13

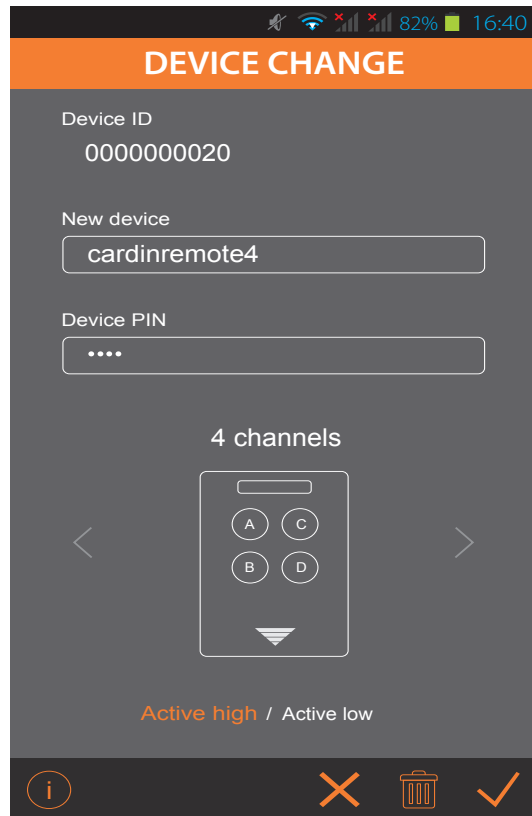


Fig. 14

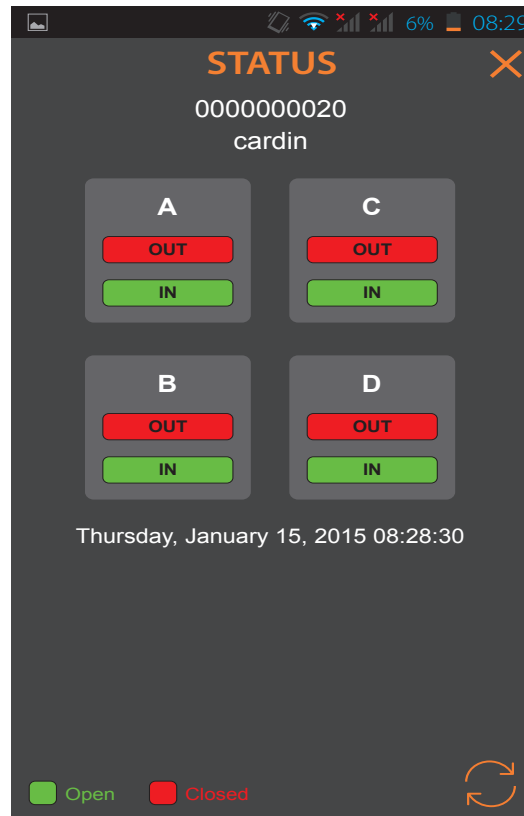
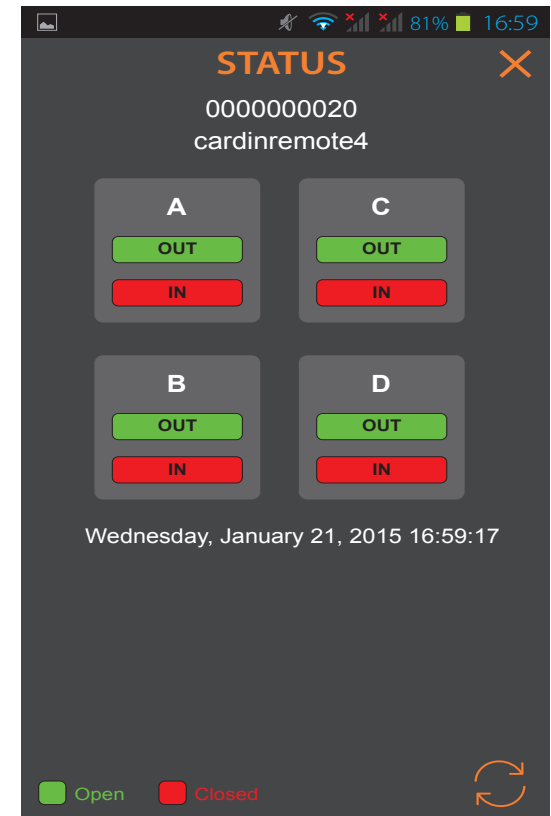


Fig. 15





Settings: press the ‘**Settings**’ button to display a submenu with two more options: ‘**New Device**’ and ‘**Login Settings**’.

‘**New Device**’ gives the possibility of adding another interface to command another 3G device, see fig. 17.

‘**Login Settings**’ gives the possibility of changing the Gateway registered user, by changing the user name and password.


Click on ‘**Close**’ to save and exit from the current menu or click on the symbol  to exit from the current menu without saving the changes.

Fig. 16

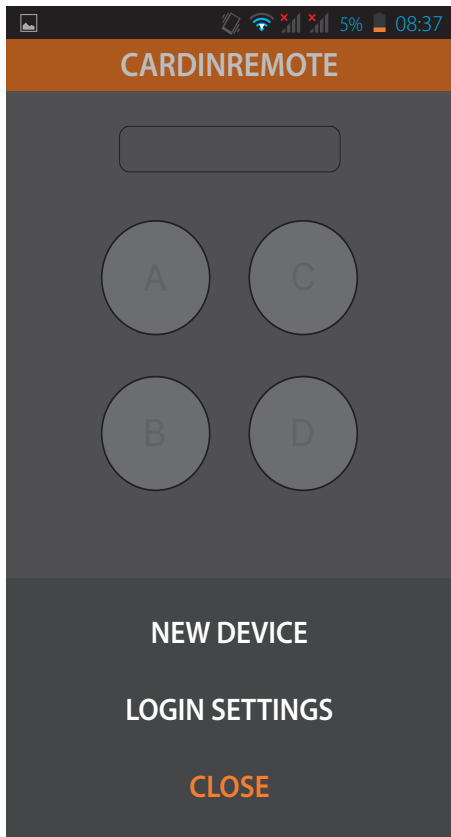


Fig. 17

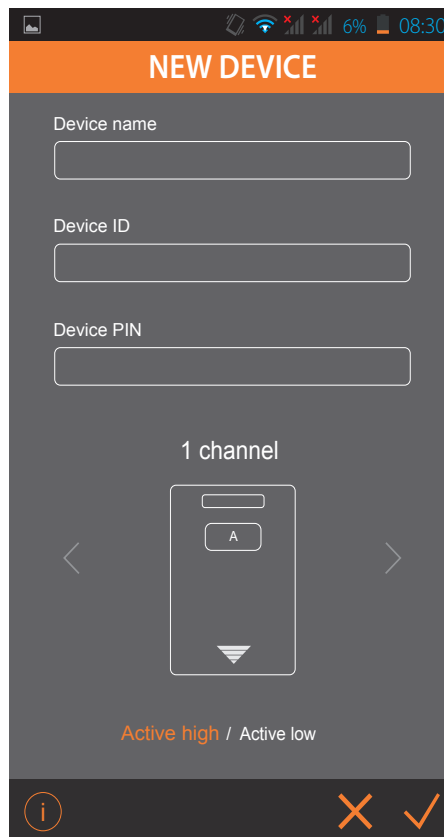
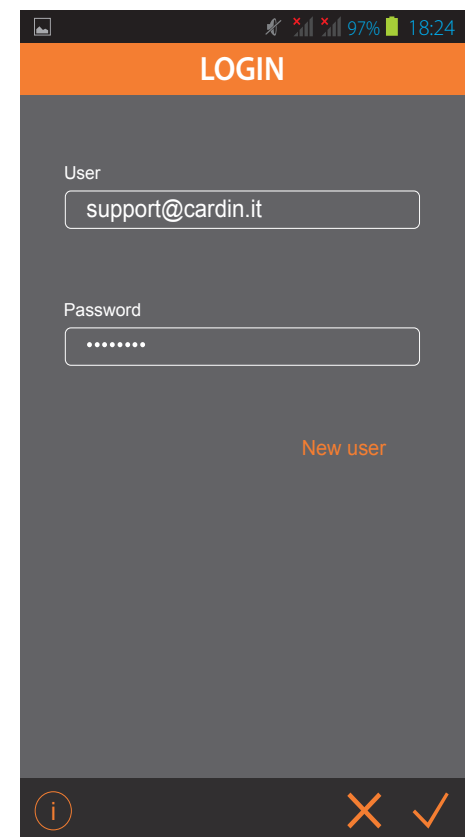


Fig. 18



When an activation command is sent to the 3G device, the action is notified as shown in fig. 19 (request for activation of channel 'A'). The orange LED blinks during the wait; correct reception and execution of the command is confirmed with the display of a message as shown in fig. 20.

If the command is not executed, a message appears giving the reason that has stopped execution of the command. E.g. 'receiver busy', 'receiver not connected'.

Fig. 19



Fig. 20

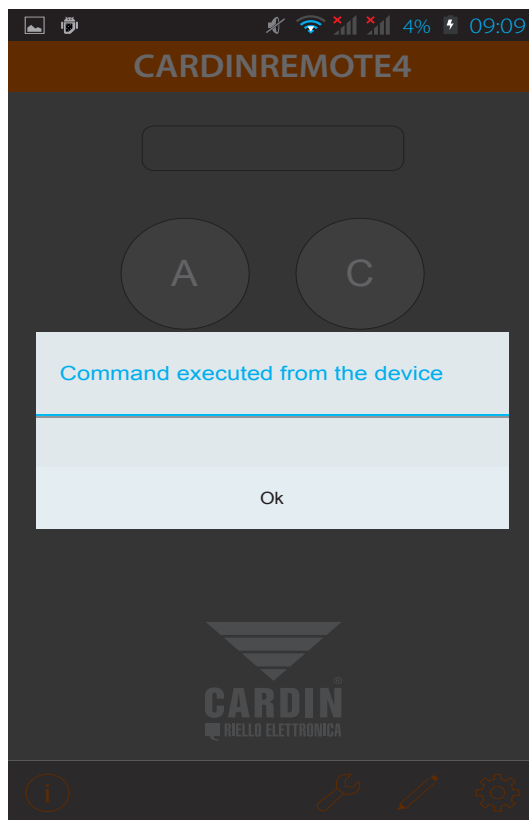
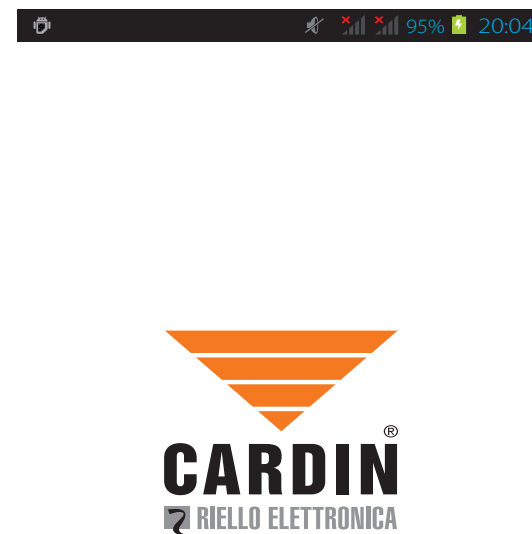


Fig. 21



Cardin Gateway: The **external Gateway** is simply an external server through which it is possible to connect the **3G** receiver with CARDIN devices. These devices may be:

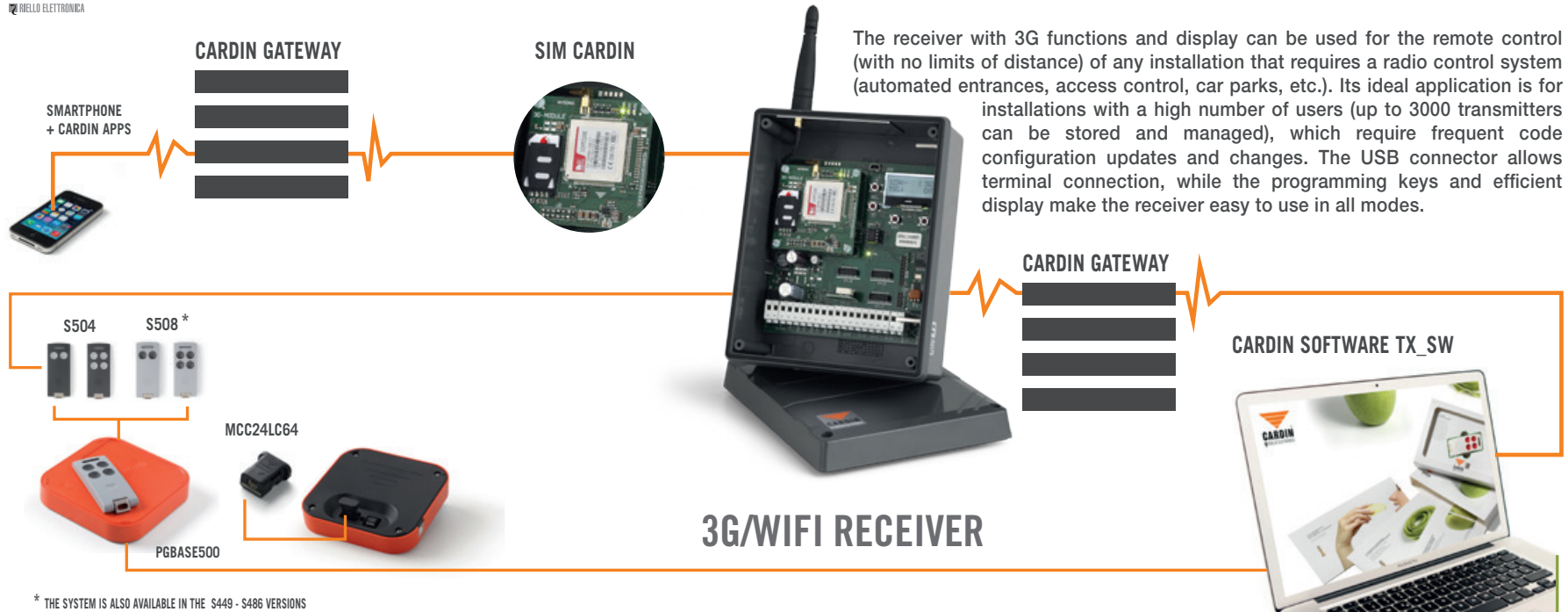
- **a computer**, on which the **CARDIN TX_SW** software is installed, through which it is possible to manage the functions of the remote controls stored on the 3G Receiver, **delete them, store new ones**, and create a **complete backup** of all the remote controls that are part of the installation.

- **the APP** (Cardin Remote Control) which, once installed on the smartphone, allows you to monitor the status of the inputs and outputs and also to change them as you want through an interface that takes on the properties of a remote control.

The APP can manage more than one 3G device, so several installations can be stored on it, each one naturally with a different ID. When the APP has been installed on the device, it will prompt you for a user name and a password; to have the user name and the password you must first register on the Gateway made available by CARDIN, via e-mail, so that when access is gained, communication with the 3G receiver is possible.



THE S500 RANGE COMMUNICATES WITH A SOPHISTICATED SYSTEM CONSISTING OF A DEDICATED CARDIN SERVER FOR 3G/WIFI CONNECTION THROUGH COMPUTER AND SMARTPHONE SOFTWARE AND EQUIPMENT.



* THE SYSTEM IS ALSO AVAILABLE IN THE S449 - S486 VERSIONS

Interface réseau mobile Cardin

L'application Cardin permet d'activer les sorties des récepteurs **3G/WF** (canaux **A-B-C-D**) et de monitorer l'état des entrées (ouvert/fermé). Le temps de réponse varie d'un minimum de **30 secondes** à un maximum de **60 secondes** en fonction du type d'installation.

Fig. 1

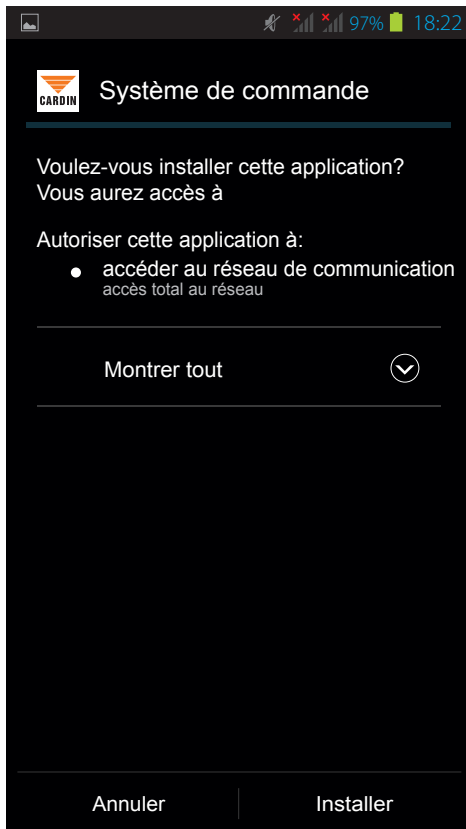
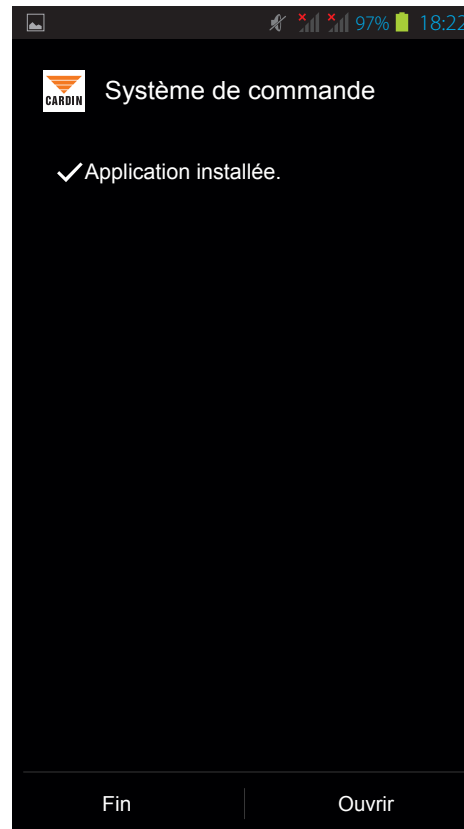


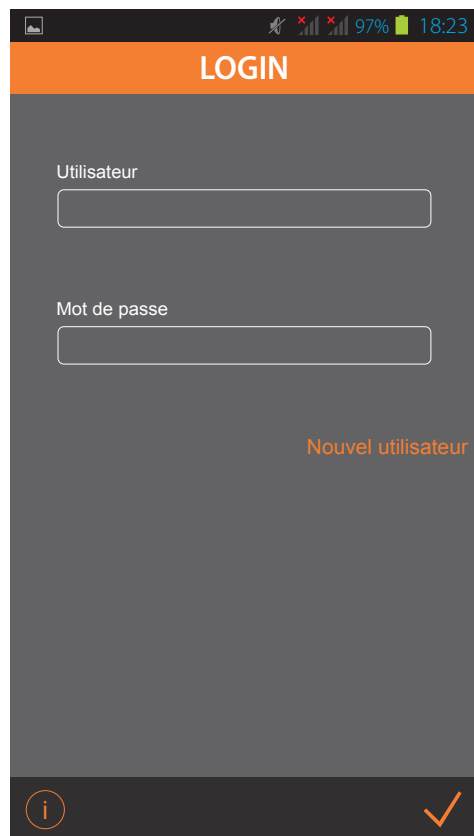
Fig. 2



1) Saisie du Login

Au premier démarrage, l'app vous demande de saisir un nom d'utilisateur et un mot de passe (fig. 3). Si vous disposez déjà des données pour le '**LOGIN**', saisissez-les et cliquez ensuite sur ✓ pour confirmer ou cliquez sur '**Nouvel utilisateur**' pour vous enregistrer auprès de la **Passerelle Cardin** fig. 4. Il vous faut saisir une adresse e-mail et un mot de passe qui doit être composé de 8 caractères associant obligatoirement des lettres et des chiffres, dont au moins une lettre majuscule et une minuscule et au moins un chiffre. Une fois ces deux données saisies, cliquez sur ✓ pour les envoyer à la passerelle. Cette dernière répondra en envoyant une demande de validation à l'adresse e-mail que vous avez saisie précédemment fig. 5.

Fig. 3



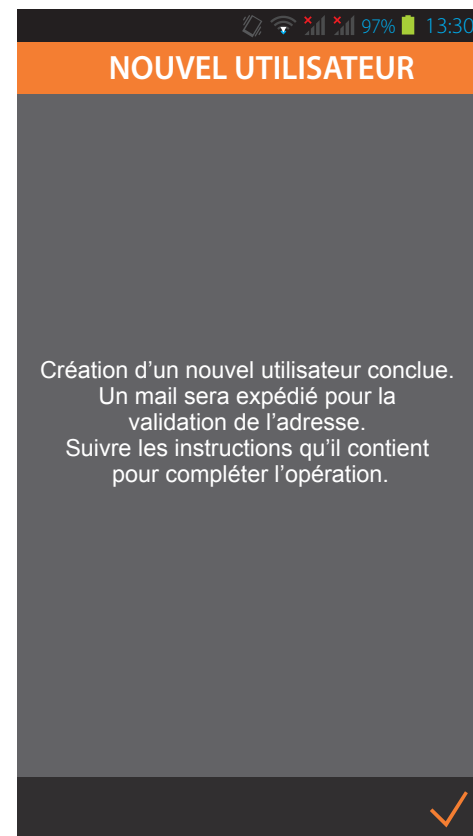
The screenshot shows the 'LOGIN' screen of the application. At the top, there is an orange header with the word 'LOGIN' in white. Below the header, there are two input fields: 'Utilisateur' and 'Mot de passe'. At the bottom right, there is a link labeled 'Nouvel utilisateur' in orange. At the bottom of the screen, there is a dark bar with an information icon (i) on the left and a checkmark icon (✓) on the right.

Fig. 4



The screenshot shows the 'NOUVEL UTILISATEUR' screen of the application. At the top, there is an orange header with the text 'NOUVEL UTILISATEUR' in white. Below the header, there are two input fields: 'Saisir e-mail' and 'Saisir mot de passe'. At the bottom of the screen, there is a dark bar with an information icon (i) on the left, a red 'X' icon in the center, and a checkmark icon (✓) on the right.

Fig. 5



The screenshot shows the 'NOUVEL UTILISATEUR' screen of the application. At the top, there is an orange header with the text 'NOUVEL UTILISATEUR' in white. The main content area contains a message in white text: 'Création d'un nouvel utilisateur conclue. Un mail sera expédié pour la validation de l'adresse. Suivre les instructions qu'il contient pour compléter l'opération.' At the bottom of the screen, there is a dark bar with a checkmark icon (✓) on the right.

La PASSERELLE Cardin vous enverra un courriel vous invitant à confirmer votre adresse e-mail:

Chère cliente, cher client,

Nous vous prions de bien vouloir confirmer votre adresse e-mail pour l'inscription à la Passerelle Cardin en cliquant ICI



Cliquez sur “**ICI**” pour confirmer votre adresse e-mail et recevoir un message de confirmation>

Parvenu à ce stade, les champs de la fenêtre ‘**LOGIN**’ fig. 6, se renseigneront automatiquement avec les données enregistrées précédemment.

Fig. 6



The screenshot shows a mobile application interface with a dark grey background and an orange header bar containing the word 'LOGIN' in white. Below the header, there are two input fields: 'Utilisateur' with the text 'support@cardin.it' and 'Mot de passe' with a masked password '.....'. At the bottom right, there is a button labeled 'Nouvel utilisateur' in orange. The bottom navigation bar contains an information icon (i), a checkmark icon, and a status bar at the very bottom showing signal strength, 97% battery, and the time 18:24.

Fig. 7



The screenshot shows a mobile application interface with a dark grey background and an orange header bar containing the text 'NOUVEAU DISPOSITIF' in white. Below the header, there are three input fields: 'Nom du dispositif', 'ID du dispositif', and 'Pin du dispositif'. Below these fields, there is a section titled '1 canal' with a diagram of a device showing a button labeled 'A' and a speaker icon. Navigation arrows are on either side of the diagram. At the bottom, there is a button labeled 'Activé haut / Activé bas' in orange. The bottom navigation bar contains an information icon (i), a red 'X' icon, and a checkmark icon. The status bar at the top shows signal strength, Wi-Fi, 6% battery, and the time 08:30.

Une fois que vous avez confirmé le ‘**LOGIN**’, la fenêtre illustrée sur la figure 8 vous est proposée pour saisi:

le Nom du dispositif: nom quelconque à attribuer pour identifier le dispositif 3G à commander;

l’ID du dispositif: l’ID du dispositif 3G varie d’un dispositif à l’autre, et est indiqué sur la plaquette signalétique de celui-ci;

le Pin du dispositif: c’est ici qu’il faut saisir le code Pin du dispositif. Ce code par défaut est 0.

Attention! Pour pouvoir utiliser l’App avec le récepteur 3G, il faut attribuer au code Pin une valeur différente de 0.

En faisant défiler à droite ou à gauche, il vous est possible de choisir parmi 4 types d’émetteurs (de 1 à 4 canaux) disponibles pour activer le dispositif 3G.

Une fois que vous avez saisi les données demandées et sélectionné le type d'émetteur, appuyez sur la touche de confirmation ✓. Ceci fait apparaître l'interface graphique de la télécommande branchée à votre dispositif 3G 'Récepteur1' comme illustré sur la figure 9. En cas de plusieurs dispositifs 3G, ceux-ci sont accessibles en faisant défiler vers la droite ou vers la gauche. À titre d'exemple, la figure 10 montre le dispositif 3G à 2 canaux 'Récepteur4'

Fig. 8

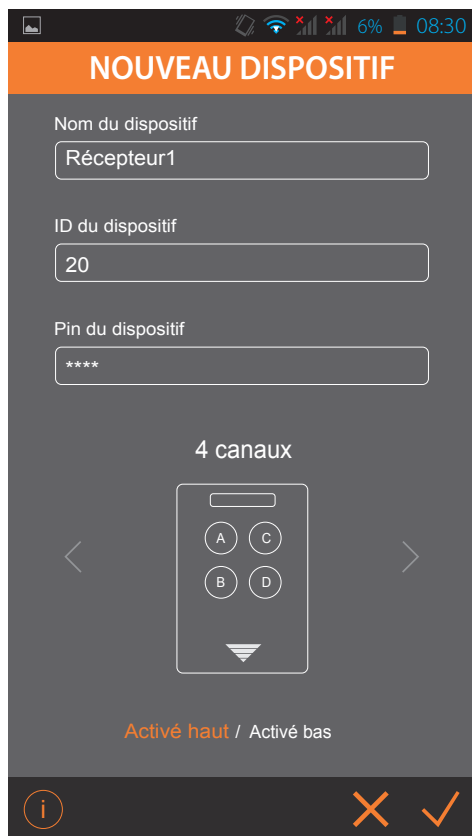
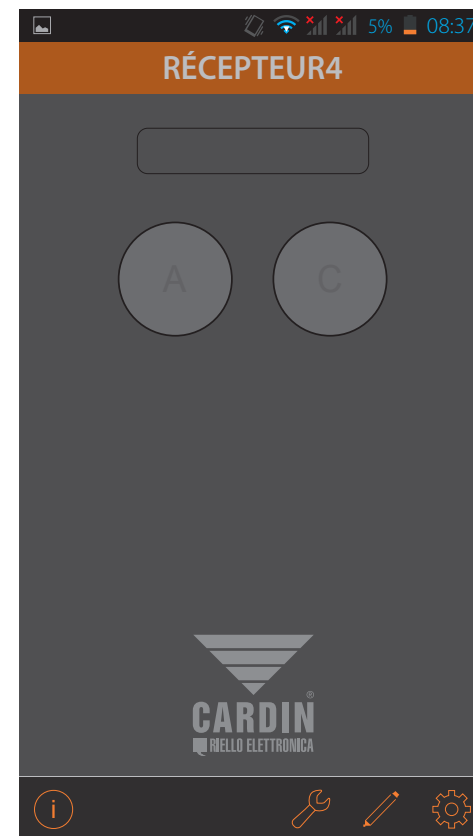


Fig. 9



Fig. 10



2) Barre d'outils

Comme vous voyez sur les images, la barre d'outils, qui apparaît en partie basse de la figure de la télécommande, affiche 3 pictogrammes à droite et un à gauche.



Info: une pression sur la touche ‘**info**’ fournit une brève description de l’application et un lien pour télécharger la notice de l’application au format ‘**pdf**’ depuis le site Cardin Elettronica.

Interface réseau mobile Cardin

L’application Cardin permet d’activer les sorties des récepteurs 3G/WF (canaux A-B-C-D) et de monitorer l’état des entrées (ouvert/fermé). Le temps de réponse varie d’un minimum de 30 secondes à un maximum de 60 secondes en fonction du type d’installation. Pour plus de détails, nous vous invitons à visiter la zone “Documentation technique” sur le site Cardin www.cardin.it/it-it/assistenza/documentazione-complementare/app/ZVL559.00



État: le menu ‘**État**’ (fig. 11) affiche l’état (ouvert/fermé) des sorties et des entrées (activé/désactivé):

Fig. 11

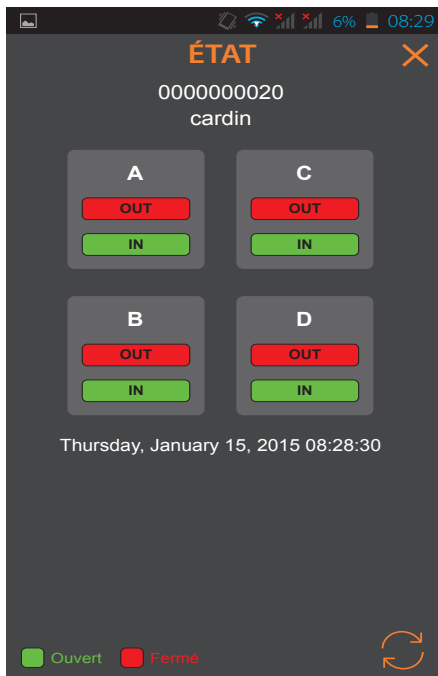


Fig. 12



Rétablissement de l’état:

Le symbole ‘**rétablissement de l’état**’ (fig. 11) met à jour l’état des sorties et des entrées.



Modification: une pression sur la touche ‘**Modification**’ (fig. 12) fait apparaître les informations concernant le dispositif, comme:

‘**ID du dispositif**’ qui est le numéro d’identification, indiqué sur la plaquette signalétique du dispositif 3G (dans l’exemple: ‘000000020’);

‘**le Nom du dispositif**’ avec possibilité de le modifier;

‘**le Pin du dispositif**’ avec possibilité de le modifier.

La barre qui s’affiche en partie basse comprend trois pictogrammes à droite:

- retour au menu précédent;
- confirmation des réglages;
- effacement du dispositif sélectionné.

Depuis la fenêtre '**Modification dispositif**' (fig. 13) il vous est également possible de changer la fonction **Activé haut/Activé bas** des entrées.

Avec **Activé haut**, l'état ouvert est indiqué en verte et l'état fermé en rouge, comme le montre la figure 14;

- **IN**: ouvert vert.
- **OUT**: fermé rouge.

Avec **Activé bas**, l'état ouvert est indiqué en rouge et l'état fermé en vert, comme le montre la figure 15;

- **IN**: ouvert rouge.
- **OUT**: fermé vert.

Fig. 13



Fig. 14

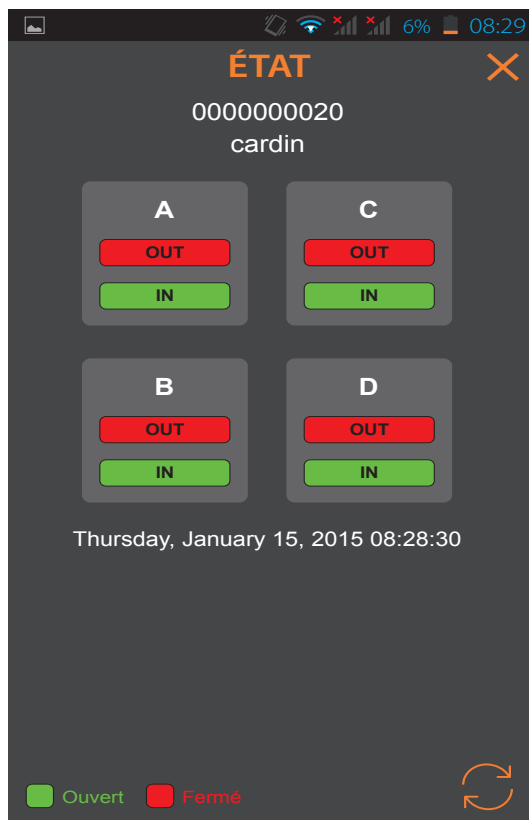
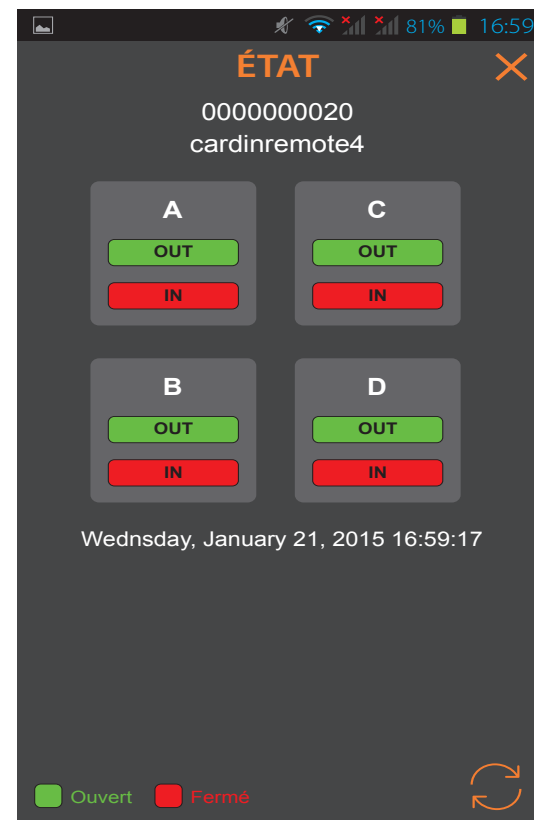
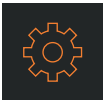


Fig. 15





Réglages: une pression sur la touche ‘**Réglages**’ fait apparaître un sous-menu qui vous propose deux autres options:: ‘**Nouveau dispositif**’ et ‘**Configuration du Login**’.

‘**Nouveau dispositif**’ vous donne la possibilité d’ajouter une autre interface, pour commander un autre dispositif 3G fig. 17.

‘**Configuration du Login**’ vous donne la possibilité de changer l’utilisateur, qui est enregistré auprès de la passerelle, en modifiant le nom d’utilisateur et le mot de passe.


L’option ‘**Quitter**’ vous permet de sortir du menu actuel en sauvegardant les modifications, alors qu’une pression sur le pictogramme  vous permet de le quitter sans sauvegarde.

Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Quand vous envoyez une commande d'activation au dispositif 3G, l'action est représentée comme sur la figure 19 (demande d'activation du canal 'A'). Pendant l'attente, la led orange clignote; la réception et l'exécution correcte de la commande sont signalées par l'apparition du message indiqué sur la figure 20.

Si la commande n'est pas exécutée, un message indique la raison de l'inexécution. Ex. 'récepteur occupé', 'récepteur déconnecté'.

Fig. 19

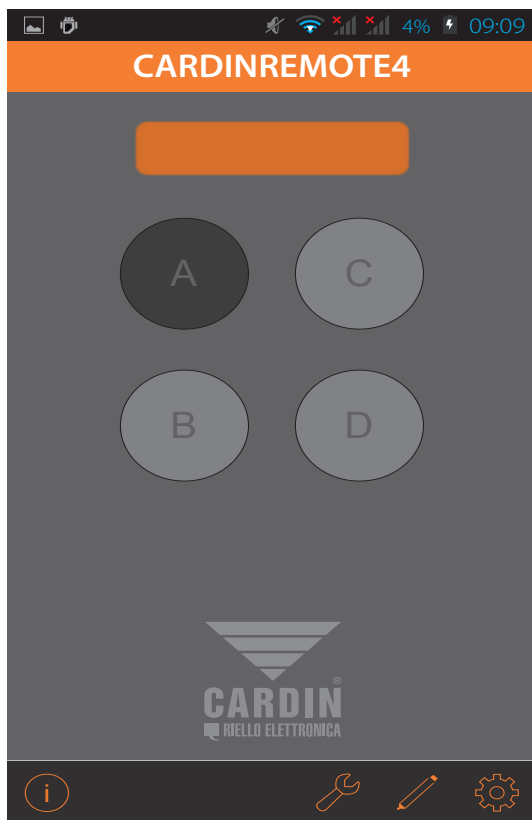


Fig. 20

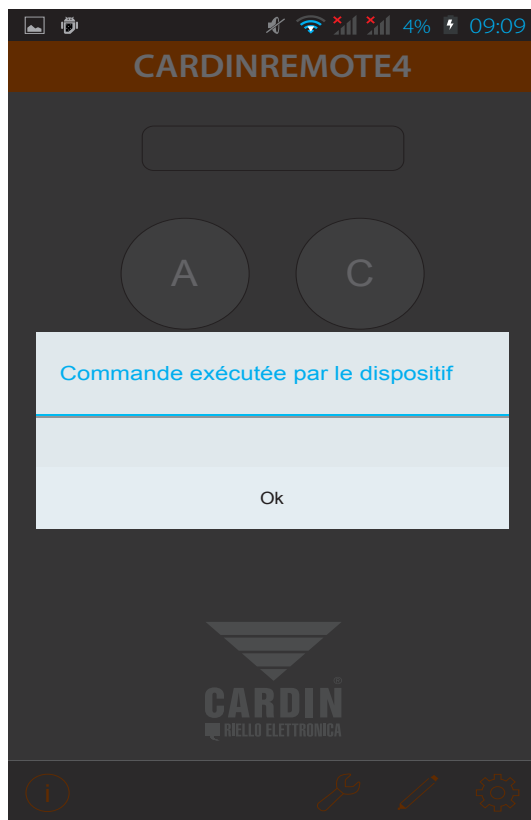
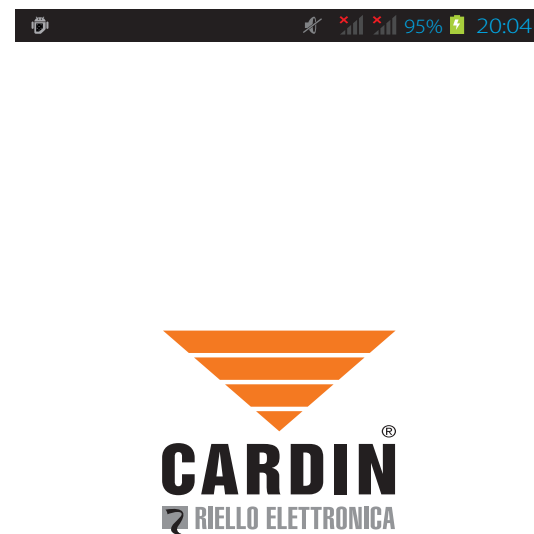


Fig. 21



Passerelle Cardin: la **passerelle extérieure** est tout simplement un serveur extérieur qui permet de relier le récepteur 3G et les dispositifs **CARDIN**. Ces dispositifs peuvent être:

- **un ordinateur**, sur lequel a été installé le logiciel **CARDIN TX_SW**, vous permettant de gérer les fonctions des télécommandes mémorisées sur le Récepteur 3G, d'en **éliminer** et d'en **mémoriser d'autres** et de **faire une sauvegarde** (backup) de toutes les télécommandes qui font partie de l'installation;
- **L'APP** (Cardin Remote Control), qui, une fois installée sur votre smartphone, vous permet de monitorer l'état des entrées et des sorties et de les modifier à votre gré au moyen d'une interface qui fait office de télécommande.

L'APP étant en mesure de gérer plusieurs dispositifs 3G, vous avez la possibilité d'y mémoriser plusieurs installations, toutes avec un ID différent. Une fois que vous avez acquis l'APP et que vous l'avez installée sur le dispositif, celle-ci vous invitera à saisir un nom d'utilisateur et un mot de passe. Pour posséder ces informations, il faut que vous vous enregistriez par mail auprès de la passerelle mise à disposition par CARDIN. Une fois que l'accès est autorisé, il est possible de dialoguer avec le Récepteur 3G.



LA GAMME S500 DIALOGUE AVEC UN SYSTÈME ÉVOLUÉ, CONSTITUÉ D'UN SERVEUR CARDIN DÉDIÉ À LA CONNEXION 3G/WF PAR LE BIAIS D'APPAREILS ET DE LOGICIELS POUR ORDINATEURS ET SMARTPHONES



Le récepteur avec afficheur et fonction 3G permet de gérer à distance (sans distance limite) n'importe quelle installation nécessitant un système de commande via radio (automatisation de fermetures, contrôle d'accès, parkings, etc...). Il trouve sa meilleure application sur des installations avec un grand nombre d'utilisateurs (jusqu'à 3000 émetteurs mémorisables et gérables), et nécessitant de fréquentes mises à jour et modifications de la configuration des codes. La connexion USB permet de se connecter à un terminal. Les touches de programmation et la clarté de l'affichage permettent de l'utiliser aisément dans toutes les modalités prévues.

* CE SYSTÈME EST DISPONIBLE AUSSI DANS LES VERSIONS S449 - S486

Cardin Schnittstelle für Mobiltelefon

Die Cardin APP ermöglicht die Aktivierung der Ausgänge der **3G/WF-Empfänger** (Kanäle A-B-C-D) und die Überwachung des Status der Einfänge (geöffnet/geschlossen). Die Reaktionszeit kann je nach Anlagentyp zwischen mindestens **30** und höchstens **60 Sekunden** betragen.

Abb. 1

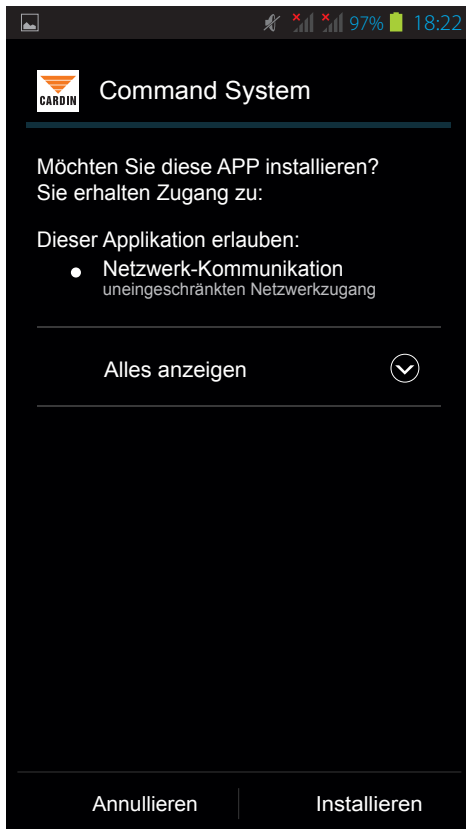
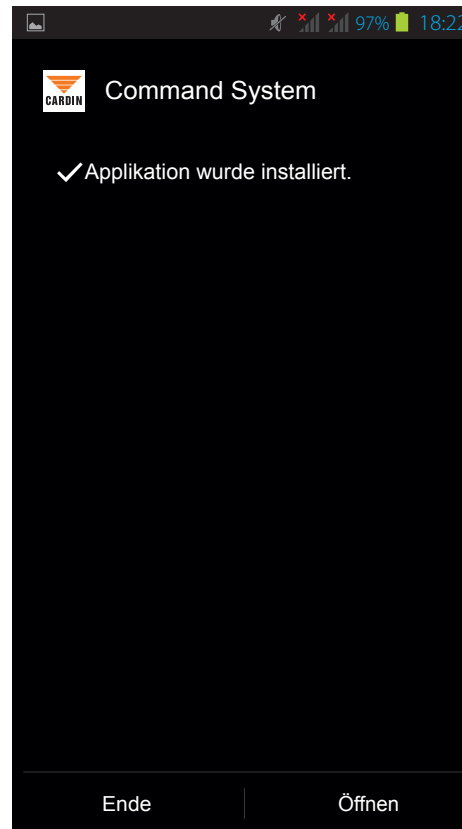


Abb. 2



1) Durchführen des Login

Beim ersten Start verlangt die APP die Eingabe eines Benutzernamens und Passworts (Abb. 3). Wenn man bereits über die 'LOGIN'-Daten verfügt, diese eingeben und dann zur Bestätigung auf ✓ drücken oder auf 'Neuer Benutzer', um die Registrierung beim **Gateway Cardin** durchzuführen (Abb. 4). Dort müssen eine E-Mail-Adresse sowie ein Passwort eingegeben werden, das 8 gemischte Zeichen aufweisen muss, d.h. es muss wenigstens einen Großbuchstaben, einen Kleinbuchstaben und eine Zahl enthalten. Nach Eingabe dieser beiden Daten auf ✓ klicken, um sie an das Gateway zu senden, das hierauf mit einer Anfrage nach Bestätigung der Daten an die eingegebene E-Mail-Adresse antworten wird (Abb. 5).

Abb. 3

Benutzer

Passwort

Neuer Benutzer

Abb. 4

E-Mail-Adresse eingeben

Passwort eingeben

Abb. 5

Eine neue Benutzer-ID wurde erstellt.
Sie werden eine E-Mail erhalten,
mit der die Gültigkeit der Adresse
überprüft wird. Folgen Sie
zur Vervollständigung der Anmeldung den
darin enthaltenen Anweisungen.

In Ihrer Mailbox werden Sie eine Anfrage des Cardin GATEWAY zur Bestätigung Ihrer Anmeldung vorfinden:

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin

Wir bitten Sie, für die Anmeldung in dem Cardin Gateway System Ihre E-Mail-Adresse zu bestätigen, indem Sie HIER klicken.



Zur Bestätigung der E-Mail-Adresse und den Erhalt einer Bestätigungsnachricht "**HIER**" klicken.....>
Jetzt werden auf dem '**LOGIN**'-Bildschirm (Abb. 6) die entsprechenden Felder mit den zuvor registrierten Anmeldedaten ausgefüllt.

Fig. 6

The screenshot shows a mobile application interface with a dark grey background and an orange header bar containing the word "LOGIN" in white. Below the header, there are two input fields: "Benutzer" with the text "support@cardin.it" and "Passwort" with a masked password ".....". At the bottom right, there is a link "Neuer Benutzer" in orange. The bottom navigation bar contains an information icon (i), a checkmark icon, and a status bar at the very bottom showing signal strength, 97% battery, and the time 18:24.

Fig. 7

The screenshot shows a mobile application interface with a dark grey background and an orange header bar containing the words "NEUES GERÄT" in white. Below the header, there are three input fields: "Gerätename", "Geräte-ID", and "Geräte-Pin". Below these fields, it says "1 Kanal" and shows a diagram of a device with a button labeled "A" and a dropdown arrow. At the bottom, there is a link "Aktiv hoch / Aktiv niedrig" in orange. The bottom navigation bar contains an information icon (i), a red 'X' icon, and a checkmark icon. The status bar at the top shows signal strength, Wi-Fi, 6% battery, and the time 08:30.

Nach Bestätigung des erfolgreichen '**LOGIN**' öffnet sich ein Bildschirm (Abb. 8), auf dem folgende Daten eingegeben werden können:

Gerätename: Ein Name, mit dem das zu bedienende 3G-Gerät nach Belieben bezeichnet werden kann.

Geräte-ID: Die ID ist für jedes 3G-Gerät eine andere und findet sich auf dem technischen Etikett des Gerätes.

Geräte-Pin: Hier muss der Pin des Gerätes eingegeben werden, der werkseitig auf "0" eingestellt ist.

Achtung! Um die APP mit dem 3G-Empfänger benutzen zu können, muss der Pin auf einen von "0" verschiedenen Wert eingestellt werden.

Durch Drücken auf die Links/Rechts-Tasten kann zwischen den 4 Sendertypen (1 bis 4 Kanäle) gewählt werden, die für die Aktivierung des 3G-Geräts zur Verfügung stehen.

Nach Eingabe der Daten und Auswahl des Sendertyps die Bestätigungstaste ✓ drücken. Es erscheint die Graphik-Schnittstelle der mit Ihrem 3G-Gerät 'Empfänger1' verbundenen Fernbedienung (siehe Abb. 9). Falls mehrere 3G-Geräte einprogrammiert wurden, sind diese durch Drücken der Links/Rechts-Tasten auffindbar. Zur Veranschaulichung zeigt die Abb. 10 das 3G-Gerät 'Empfänger4' mit 2 Kanälen.

Abb. 8

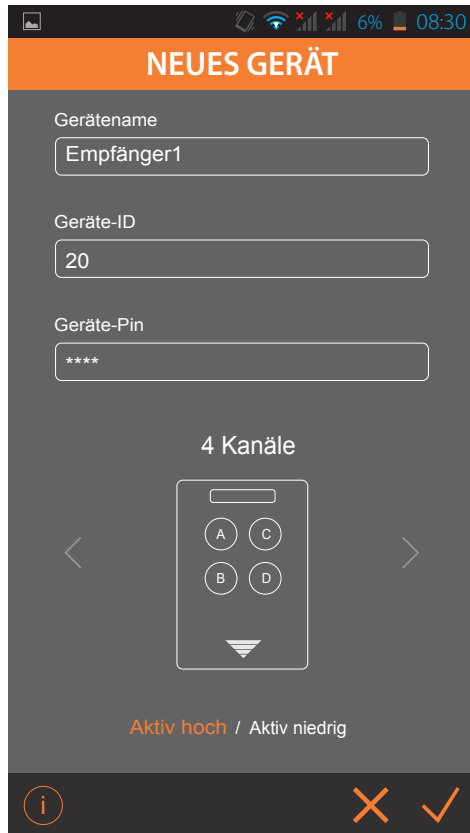


Abb. 9

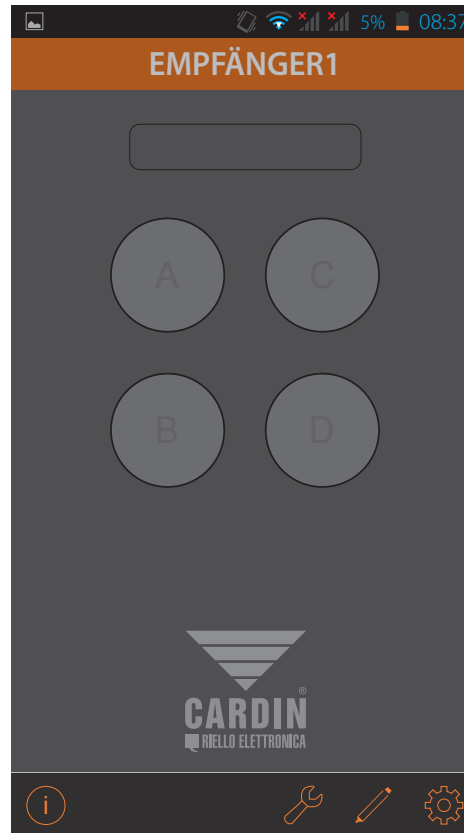
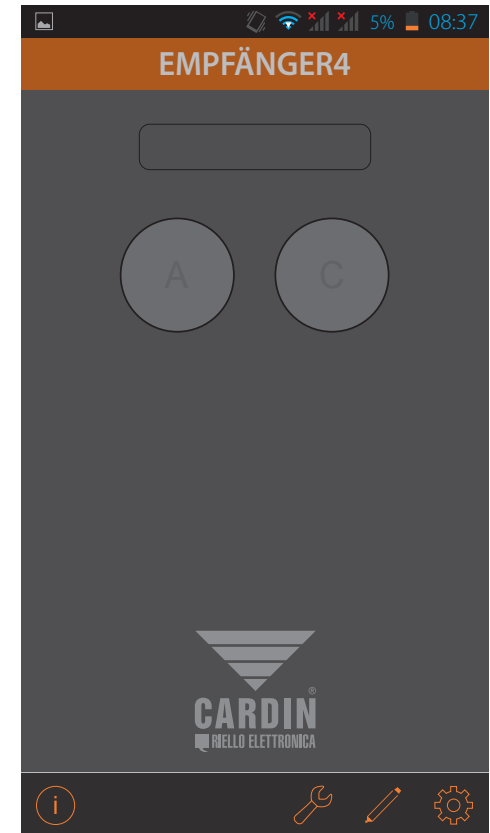


Abb. 10



2) Funktionsmenüleiste

Wie auf den Abbildungen erkenntlich ist, erscheinen auf der Leiste unterhalb der Darstellung der Fernbedienung drei Symbole auf der rechten und ein Symbol auf der linken Seite.



Info: Durch Drücken auf die 'info'-Taste erscheint eine kurze Beschreibung der Applikation sowie ein Link, um die Anleitung für die Applikation in **PDF-Format** von der Website Cardin Elettronica herunterladen zu können.

Cardin Schnittstelle für Mobiltelefon

Die Cardin APP ermöglicht die Aktivierung der Ausgänge der 3G/WF-Empfänger (Kanäle A-B-C-D) und die Überwachung des Status der Einfänge (geöffnet/geschlossen). Die Reaktionszeit kann je nach Anlagentyp zwischen mindestens 30 und höchstens 60 Sekunden betragen. Für weitergehende Informationen besuchen Sie bitte die Seiten "Technische Dokumentation" der Website Cardin www.cardin.it/it-it/assistenza/documentazione-complementare/app/ZVL559.00



Status: Das Menü 'Status' (Abb. 11) zeigt die Bereitschaft (geöffnet/geschlossen) der Ausgänge und Eingänge an (aktiviert/deaktiviert):

Fig. 11

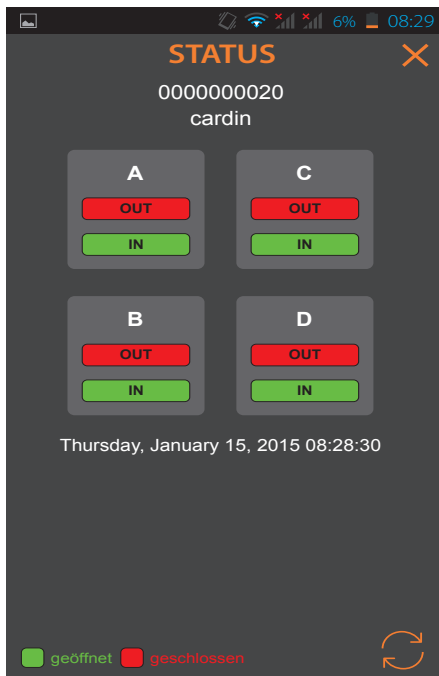
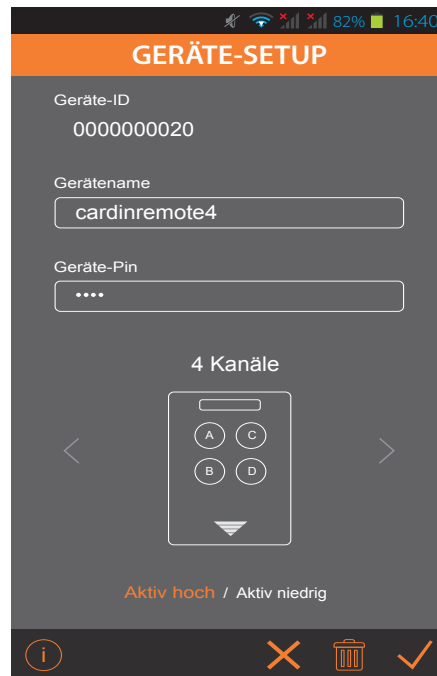


Fig. 12



Status wiederherstellen:

Das Symbol 'Status wiederherstellen' (Abb.11) aktualisiert den Status der Ein- und Ausgänge.



Einstellungen ändern: Durch Drücken der Taste 'Einstellungen ändern' (Abb. 12) werden die Informationen über das Gerät angezeigt:

'Geräte-ID' ist die auf dem Technischen Etikett des 3G-Geräts wiedergegebene Nummer, die der Identifizierung des Gerätes dient (z.B. '0000000020');

'Gerätename' hier kann der Gerätename geändert werden;

'Geräte-Pin' hier kann der Pin des Gerätes geändert werden.

In der untenstehenden Funktionsleiste sind auf der rechten Seite drei Symbole abgebildet:

zurück zum vorhergehenden Menü,

bestätigt die Einstellungen

löscht das eingegebene Gerät.

In dem Fenster 'Geräte-Setup' (Abb. 13) kann auch die Funktion **Aktiv hoch** / **Aktiv niedrig** der Eingänge verändert werden.

Bei **Aktiv hoch**, wird der Status 'geöffnet' in Grün angezeigt, während 'geschlossen' in Rot angezeigt wird (siehe Abb. 14;

- **IN**: Geöffnet Grün.
- **OUT**: Geschlossen Rot.

Bei **Aktiv niedrig**, wird der Status 'geöffnet' in Rot angezeigt, während 'geschlossen' in Grün angezeigt wird (siehe Abb. 15;

- **IN**: Geöffnet Rot.
- **OUT**: Geschlossen Grün.

Abb. 13

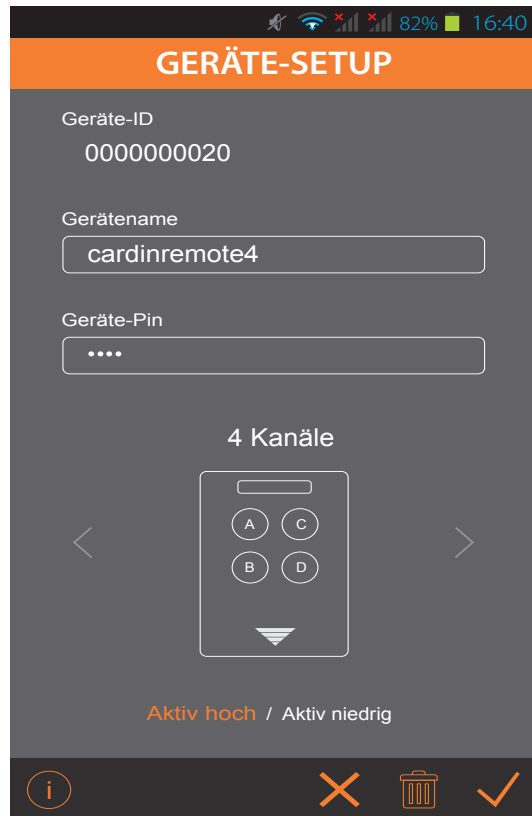


Abb. 14

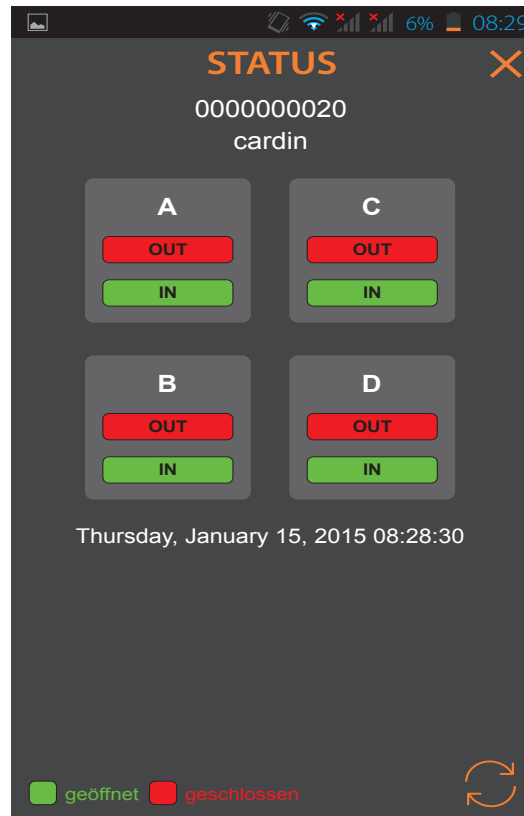
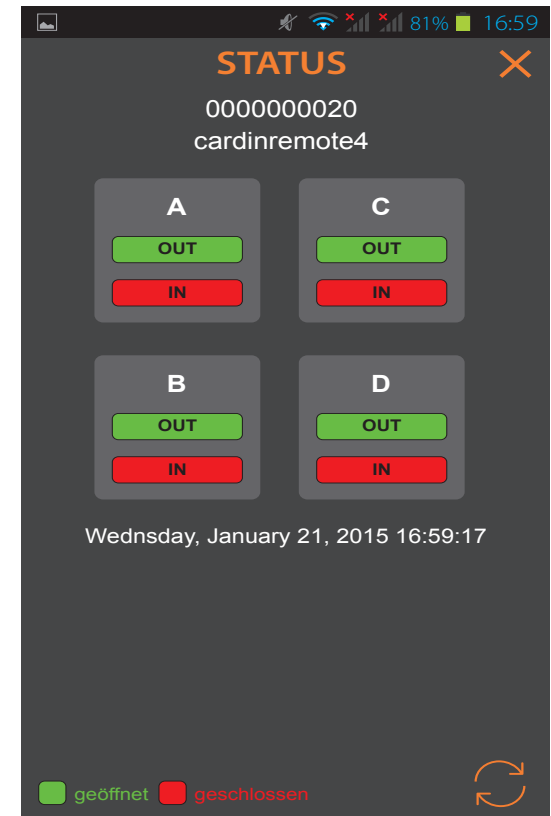


Abb. 15





Einstellungen: Durch Drücken der Taste **‘Einstellungen’** erscheint ein Untermenü mit zwei weiteren Wahlmöglichkeiten: **‘Neues Gerät’** und **‘Login Einstellungen’**.

Durch Drücken der Taste **‘Neues Gerät’** besteht die Möglichkeit, eine zusätzliche Schnittstelle zur Steuerung eines weiteren 3G-Geräts einzusetzen (siehe Abb. 17.)

Durch Drücken der Taste **‘Login Einstellungen’** besteht die Möglichkeit, durch Eingabe eines anderen Benutzernamens und Passworts den im Gateway gespeicherten Benutzer zu ändern.

Die Taste **‘Schließen’** ermöglicht das Verlassen des geöffneten Menüs bei Speicherung der durchgeführten Änderungen, während das Drücken des Symbols das Verlassen des geöffneten Menüs ohne Speichern der Änderungen zur Folge hat.

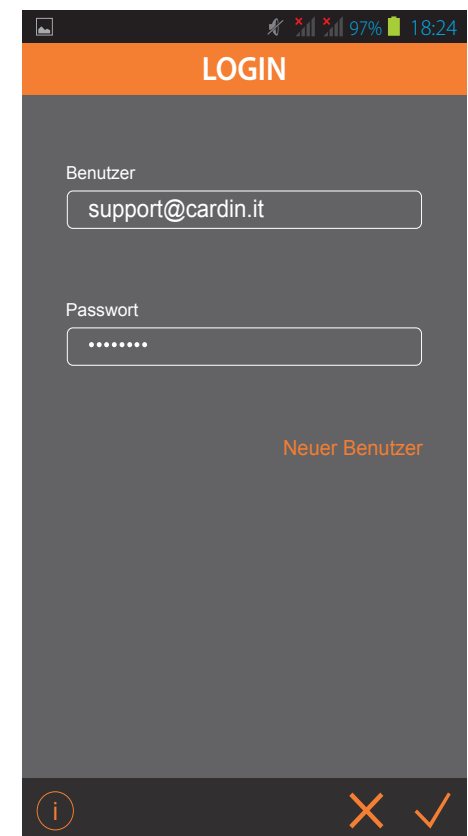
Abb. 16



Abb. 17



Abb. 18



Wenn ein Aktivierungsbefehl an das 3G-Gerät gesendet wird, wird dies wie in Abb. 19 dargestellt (Aktivierungsanfrage für Kanal 'A'). Während der Wartezeit blinkt die orangefarbene LED; korrekter Empfang und Ausführung des Befehls werden durch die in Abb. 20 gezeigte Mitteilung bestätigt.

Wird der Befehl nicht ausgeführt, erscheint eine Nachricht mit dem Grund, der die Ausführung des Befehls verhindert hat, z.B. 'Empfänger besetzt', 'Empfänger nicht verbunden'.

Abb. 19

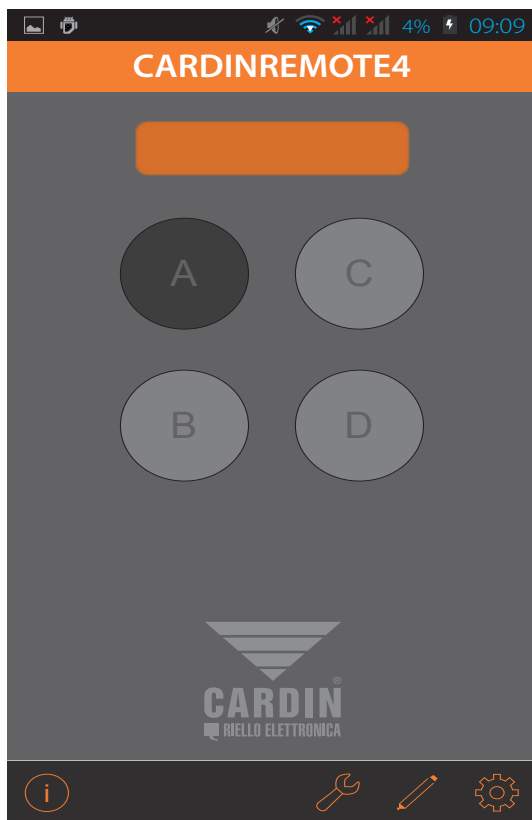


Abb. 20

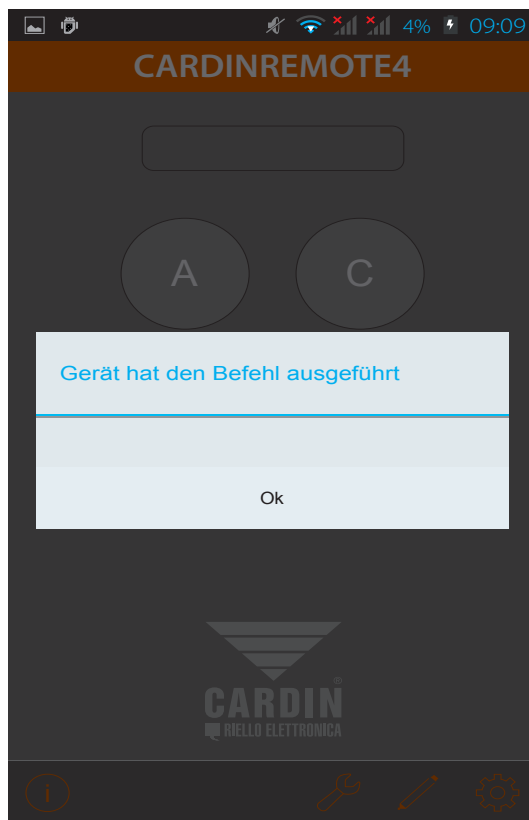


Abb. 21



Cardin Gateway: Der **externe Gateway** ist nichts anderes, als ein externer Server, über den es möglich ist, die Kommunikation zwischen dem **3G-Empfänger** und den Geräten von **CARDIN** herzustellen. Diese Geräte können sein:

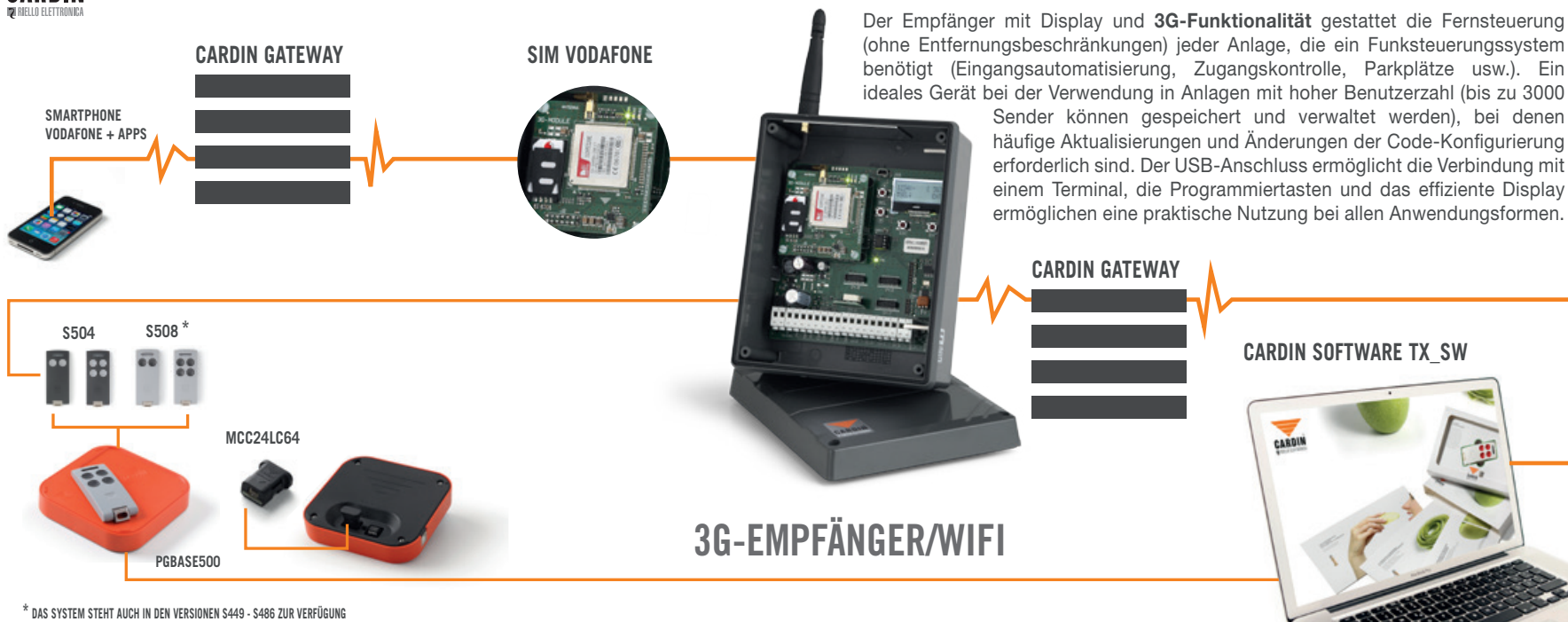
- ein **Computer**, auf dem die Software **CARDIN TX_SW** installiert wurde, sodass man die Funktionen der auf dem 3G-Empfänger gespeicherten Fernbedienungen verwalten, **löschen**, oder **neue Fernbedienungen speichern** kann sowie ein komplettes **Backup aller Funksteuerungen** erstellen kann, die Teil der Anlage sind.

- **die APP** (Cardin Remote Control), mit der man, nachdem sie auf einem Smartphone installiert wurde, den Status der Ein- und Ausgänge überwachen und sie nach Belieben über eine Schnittstelle verändern kann, welche die Eigenschaften einer Fernbedienung hat.

Die APP kann mehr als ein 3G-Gerät verwalten, d.h. es können mehrere Anlagen in ihr gespeichert werden, die selbstverständlich ihre eigenen IDs haben. Nachdem man die APP erworben und diese auf dem Smartphone installiert hat, wird sie die Eingabe eines Benutzernamens und Passworts verlangen. Diese werden ausgegeben, nachdem man sich mittels E-Mail bei dem von CARDIN zur Verfügung gestellten Gateway registriert hat; nach Eingabe dieser Daten wird der Zugriff autorisiert und man kann mit dem 3G-Empfänger kommunizieren.



DIE PRODUKTREIHE S500 BEDIENT SICH EINES MODERNEN KOMMUNIKATIONSSYSTEMS, BESTEHEND AUS EINEM CARDIN-SERVER, DER MIT SPEZIFISCHER HARD- UND SOFTWARE DIE VERBINDUNG ZU COMPUTERN UND SMARTPHONES HERSTELLT.



Der Empfänger mit Display und **3G-Funktionalität** gestattet die Fernsteuerung (ohne Entfernungsbeschränkungen) jeder Anlage, die ein Funksteuerungssystem benötigt (Eingangsauswertung, Zugangskontrolle, Parkplätze usw.). Ein ideales Gerät bei der Verwendung in Anlagen mit hoher Benutzerzahl (bis zu 3000 Sender können gespeichert und verwaltet werden), bei denen häufige Aktualisierungen und Änderungen der Code-Konfigurierung erforderlich sind. Der USB-Anschluss ermöglicht die Verbindung mit einem Terminal, die Programmier Tasten und das effiziente Display ermöglichen eine praktische Nutzung bei allen Anwendungsformen.

* DAS SYSTEM STEHT AUCH IN DEN VERSIONEN S449 - S486 ZUR VERFÜGUNG

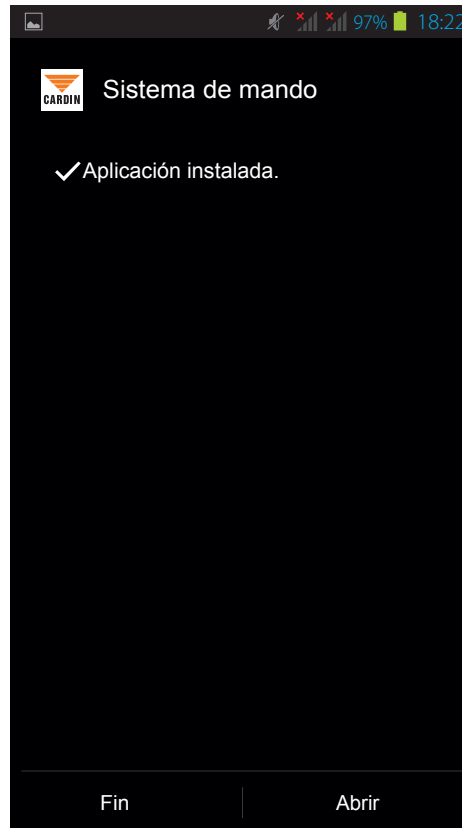
Interfaz Cardin para la red móvil

La aplicación Cardin permite activar las salidas de los receptores **3G/WF** (canales **A-B-C-D**) y supervisar el estado de las entradas (abierto/cerrado). El tiempo de respuesta varía de un mínimo de **30** a un máximo de 60 segundos, según el tipo de instalación.

Fig. 1



Fig. 2



1) Ingresar el Login

La primera vez que se inicia, la aplicación solicitará el ingreso del nombre de usuario y de la contraseña, Fig. 3. Si ya se dispone de los datos para el '**LOGIN**', ingresarlos y luego hacer clic en ✓ para confirmar o hacer clic en '**Nuevo usuario**' para la registración en la **Puerta de enlace Cardin Gateway**, Fig. 4. Se pedirá ingresar una dirección de correo electrónico y una contraseña, que tendrá que estar formada por 8 caracteres y deberá ser mixta, o sea, contener al menos una letra mayúscula y una minúscula y un número como mínimo. Una vez ingresados estos dos datos, hacer clic en ✓ para enviarlos a la puerta de enlace que responderá con una solicitud de validación mediante la dirección de correo ingresada, Fig. 5.

Fig. 3

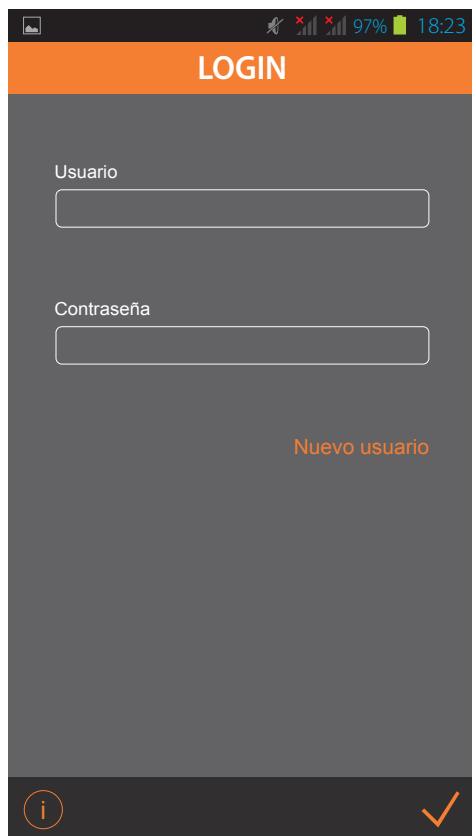


Fig. 4

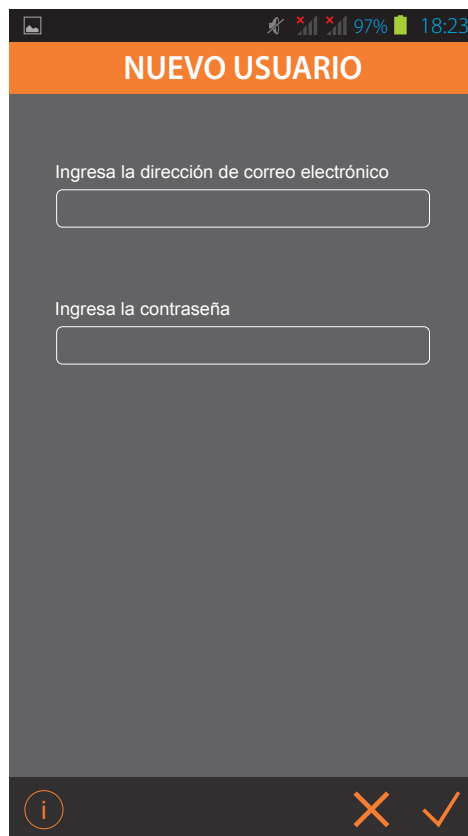
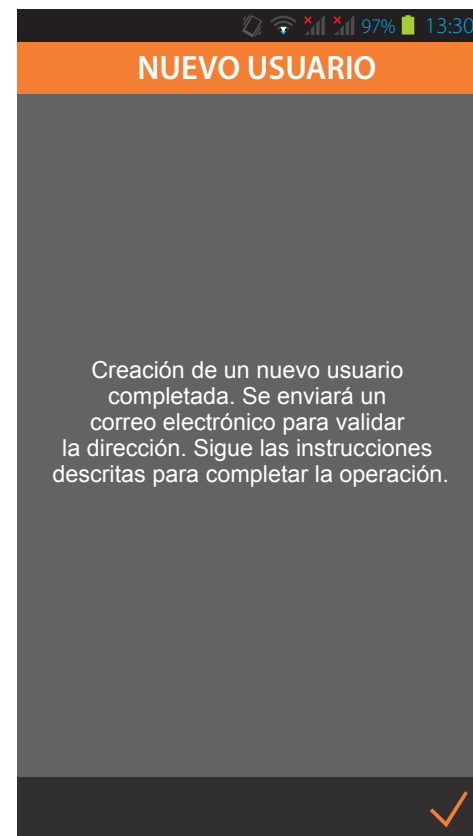


Fig. 5



En tu casilla de correo electrónico recibirás una solicitud de confirmación desde la puerta de enlace Cardin Gateway:

Estimado cliente,

Le solicitamos confirmar su correo electrónico para la inscripción al sistema Cardin Gateway haciendo clic [AQUÍ](#).



Hacer clic en “**AQUÍ**” para confirmar la dirección de correo electrónico y recibir el mensaje de confirmación>

Ahora, en la pantalla de ‘**LOGIN**’, Fig. 6, se completarán automáticamente los campos con los datos registrados anteriormente.

Fig. 6

The screenshot shows a mobile application interface with a dark grey background and an orange header bar containing the word "LOGIN" in white. Below the header, there are two input fields: "Usuario" with the text "support@cardin.it" and "Contraseña" with a masked password ".....". At the bottom right of the main content area, there is a link that says "Nuevo usuario" in orange. The bottom navigation bar contains an information icon (i) on the left and a checkmark icon on the right. The status bar at the top shows signal strength, 97% battery, and the time 18:24.

Fig. 7

The screenshot shows a mobile application interface with a dark grey background and an orange header bar containing the text "NUEVO DISPOSITIVO" in white. Below the header, there are three input fields: "Nombre del dispositivo", "ID del dispositivo", and "Pin del dispositivo". Below these fields, the text "1 canal" is displayed above a diagram of a device with a button labeled "A" and a dropdown arrow. Navigation arrows are on either side of the diagram. At the bottom, there is a link "Activo alto / Activo bajo" in orange. The bottom navigation bar contains an information icon (i) on the left, a red X icon in the center, and a checkmark icon on the right. The status bar at the top shows signal strength, 6% battery, and the time 08:30.

Una vez confirmado el ‘**LOGIN**’, aparecerá la pantalla ilustrada en la Fig. 8, en la que se podrá ingresar:

Nombre del dispositivo: nombre elegido libremente para distinguir el dispositivo 3G que se accionará.

ID del dispositivo: el ID del dispositivo 3G es distinto para cada dispositivo y aparece en la etiqueta técnica del mismo.

Pin del dispositivo: aquí se ingresa el número del pin del dispositivo, la configuración de fábrica es 0.

¡Atención! Para usar la aplicación con el receptor 3G el pin debe ser modificado ingresando un valor distinto de 0.

Moviendo hacia la derecha o izquierda es posible elegir entre los 4 tipos (de 1 a 4 canales) de transmisor disponibles para activar el dispositivo 3G.

Una vez ingresados los datos solicitados y seleccionado el tipo de transmisor, pulsar la tecla confirmación ✓. Aparecerá la interfaz gráfica del control a distancia conectada a su dispositivo 3G 'Receptor1' como se indica en la Fig. 9. En el caso estén configurados varios dispositivos 3G, se accede a ellos moviendo hacia la derecha e izquierda. Como ejemplo, la Fig. 10 indica el dispositivo 3G de 2 canales 'Receptor4'

Fig. 8



Fig. 9

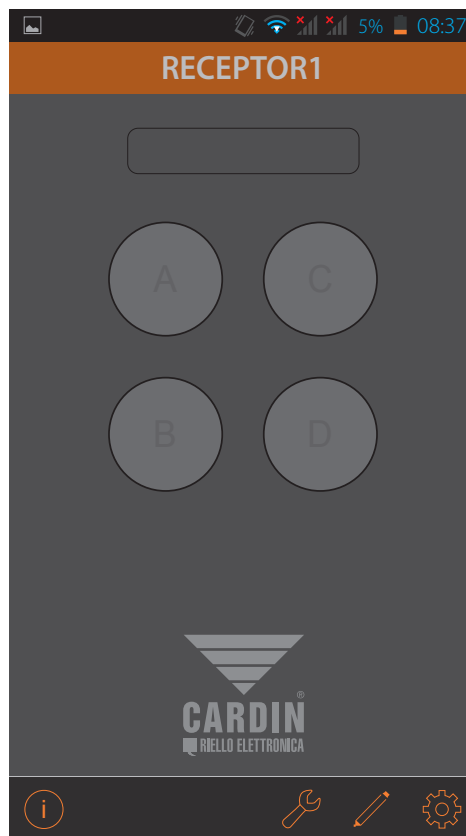
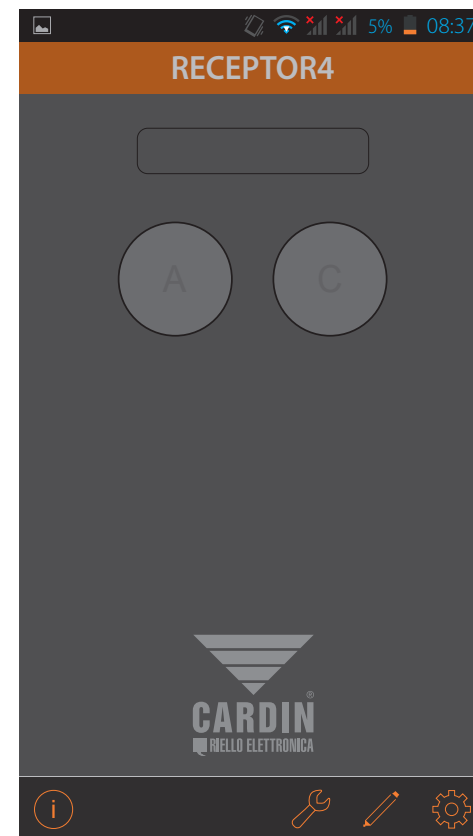


Fig. 10



2) Barra de funciones

Como se ilustra en las imágenes, en la barra debajo de la representación del control a distancia, aparecen tres símbolos sobre la derecha y uno sobre la izquierda.



Información: pulsando el botón ‘**info**’ se visualiza una breve descripción de la aplicación y se suministra un enlace para descargar las instrucciones de la aplicación en formato ‘**pdf**’ desde las páginas web de Cardin Elettronica.

Interfaz Cardin para la red móvil

La aplicación Cardin permite activar las salidas de los receptores 3G/WF (canales A-B-C-D) y supervisar el estado de las entradas (abierto/cerrado). El tiempo de respuesta varía de un mínimo de 30 a un máximo de 60 segundos, según el tipo de instalación. Para más información visitar el área de la documentación técnica del sitio Cardin www.cardin.it/it-it/assistenza/documentazione-complementare/app/ZVL559.00



Estado: El menú ‘**Stato**’ (fig. 11) visualiza el estado (abierto/cerrado) de las salidas y de las entradas (activo/no activo):

Fig. 11

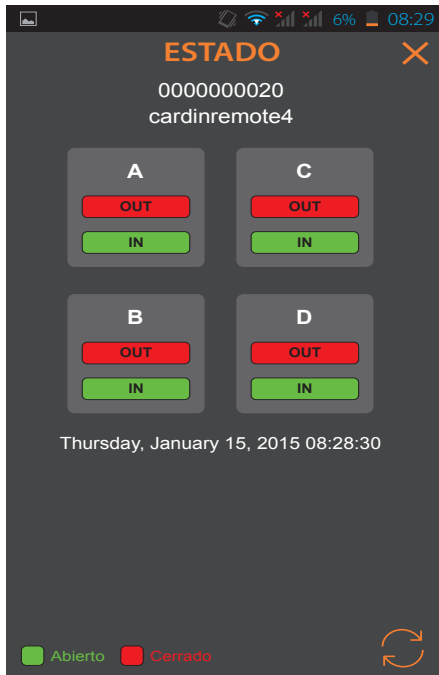


Fig. 12



Recuperación Estado:

el símbolo ‘**recuperación estado**’ (Fig. 11) actualiza el estado de las salidas y entradas.



Modificar: pulsar el botón ‘**Modificar**’ (fig. 12) se visualizará la información del dispositivo, a saber:

‘**ID del dispositivo**’ es el número de identificación indicado en la etiqueta técnica del dispositivo 3G (en el ejemplo ‘000000020’);

‘**Nombre del dispositivo**’ permite cambiar el nombre del dispositivo;

‘**Pin de dispositivo**’ permite cambiar el número del pin del dispositivo.

En la barra inferior aparecen tres símbolos sobre la derecha:

- regresar al menú anterior;
- confirmar las configuraciones;
- cancelar el dispositivo seleccionado.

Desde la ventana '**Modificar Dispositivo**' (fig. 13) es posible también cambiar la función Activo alto/Activo bajo de las entradas.

Con **Activo alto**, el estado abierto se indica en verde mientras que el cerrado en rojo, como se ilustra en la fig. 14;

- **IN**: abierto verde.
- **OUT**: cerrado rojo.

Con **Activo bajo**, el estado abierto se indica en rojo mientras que el cerrado en verde, como se ilustra en la fig. 15;

- **IN**: abierto rojo.
- **OUT**: cerrado verde.

Fig. 13



Fig. 14

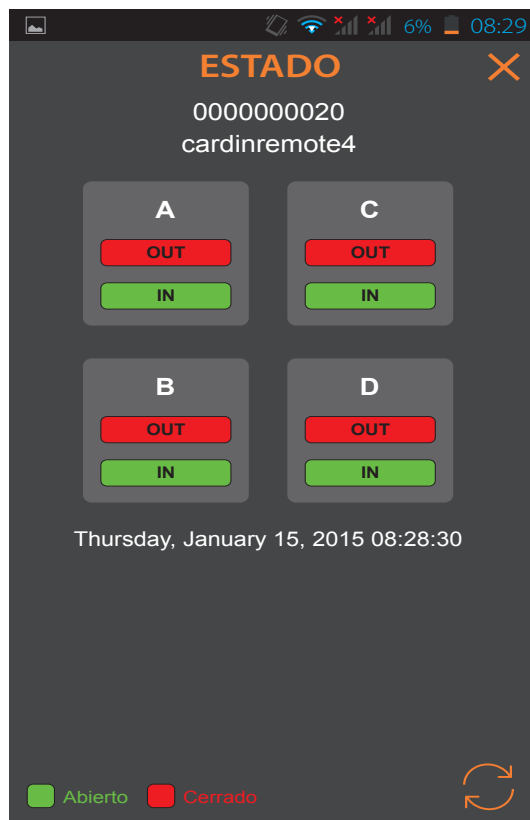
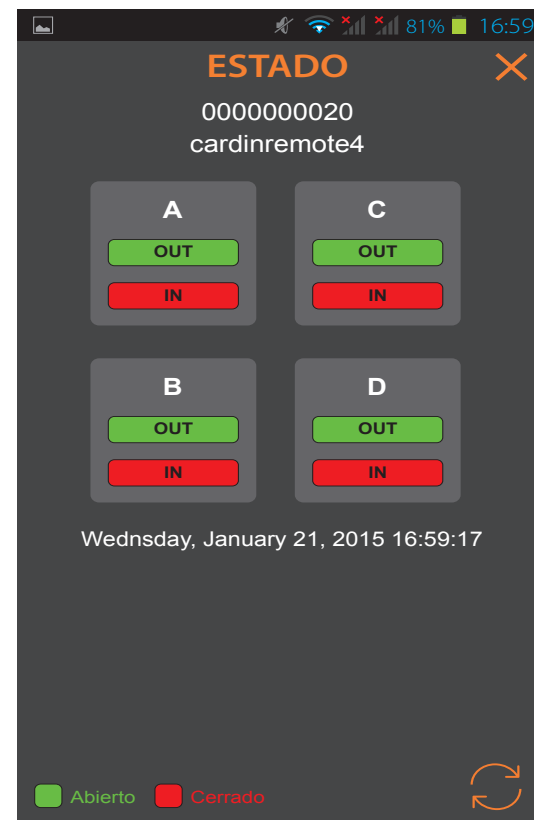
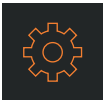


Fig. 15





Configuraciones: pulsando el botón **‘Configuraciones’** se visualizará un submenú con otras dos opciones: **‘Nuevo dispositivo’** y **‘Configuraciones Login’**.

‘Nuevo Dispositivo’ ofrece la posibilidad de añadir otra interfaz, para accionar otro dispositivo 3G, véase Fig. 17.

‘Configuraciones Login’ ofrece la posibilidad de cambiar el usuario registrado en la puerta de enlace, cambiando el nombre de usuario y la contraseña.

La opción **‘Cerrar’** permite salir del menú actual mientras que el símbolo hace salir del menú corriente sin guardar los cambios.

Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18



Cuando se envía un mando de activación al dispositivo 3G, la acción se representa como en la Fig. 19 (solicitud de activación del canal 'A'). Durante la espera, el led naranja parpadea; la correcta recepción y ejecución del mando está confirmada por la visualización del mensaje como se indica en la Fig. 20.

Si el mando no se ejecuta se visualiza un mensaje indicando el motivo que ha impedido la ejecución del mando. Por ejemplo: 'receptor ocupado', 'receptor no conectado'.

Fig. 19



Fig. 20

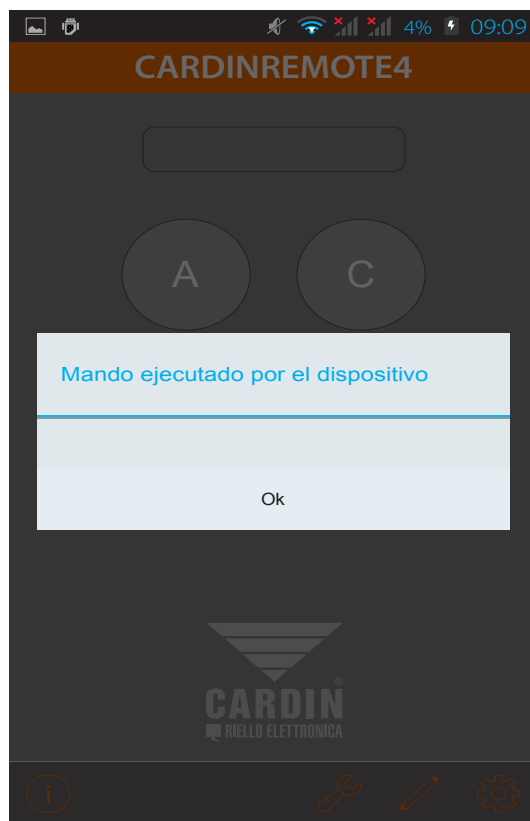
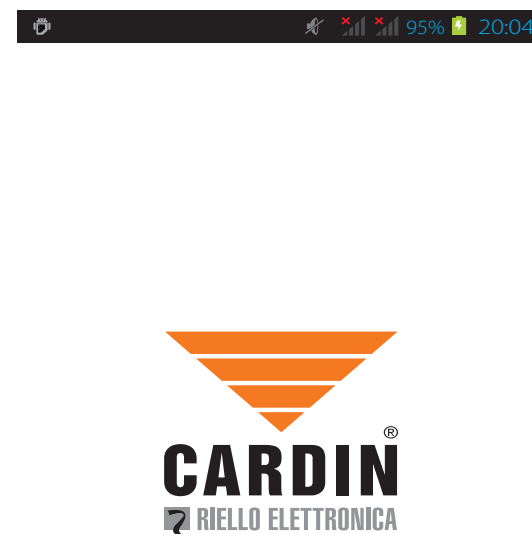


Fig. 21



Puerta de enlace Cardin Gateway: la puerta de enlace exterior es un servidor externo, mediante el cual es posible poner en comunicación el receptor **3G** con los dispositivos **CARDIN**. Estos dispositivos pueden ser:

- **un ordenador**, en el que está instalado el software **CARDIN TX_SW**, mediante el cual se pueden administrar las funciones de los controles a distancia memorizados en el Receptor 3G, **eliminarlos, memorizar otros nuevos y hacer una copia de reserva** completa de todos los controles a distancia que hacen parte de la instalación.

- **la Aplicación** (Cardin Remote Control), que, una vez instalada en el smartphone, permite monitorizar el estado de las entradas y salidas y poderlas también modificar libremente, mediante una interfaz que asume las propiedades de un control a distancia.

La Aplicación puede administrar más de un dispositivo 3G, en su interior se pueden memorizar varias instalaciones que naturalmente tendrán ID diferentes. Una vez instalada la Aplicación en el dispositivo, ésta pedirá un nombre de usuario y una contraseña. Para recibir estos datos, primero habrá que registrarse en la puerta de enlace puesta a disposición por **CARDIN**, mediante el envío de un correo. Una vez realizado el acceso, se podrá dialogar con el receptor 3G.

LA GAMA S500 DIALOGA CON UN SISTEMA AVANZADO FORMADO POR UN SERVIDOR CARDIN DEDICADO A LA CONEXIÓN 3G/WF A TRAVÉS DE APARATOS Y SOFTWARE PARA ORDENADOR SMARTPHONE



El receptor con display y funcionalidad 3G permite controlar en remoto (sin límites de distancia) cualquier instalación que necesite un sistema de mando por radio (automatismos de entrada, control de accesos, aparcamientos, etc.). Su aplicación ideal se realiza en las instalaciones con un número elevado de usuarios (hasta 3000 emisores memorizados y controlados) que requieren actualizaciones frecuentes y modificaciones de las configuraciones del código. El conector USB permite la conexión en terminal, las teclas de programación y el display eficiente permiten un empleo práctico en todas las modalidades.

* EL SISTEMA ESTÁ DISPONIBLE TAMBIÉN EN LAS VERSIONES S449 - S486



CARDIN[®]

RIELLO ELETTRONICA

CARDIN HOTLINE ITALY

04 38 40 41 50

CARDIN ELETTRONICA S.P.A

VIA DEL LAVORO, 73 – Z.I. CIMAVILLA - 31013 CODOGNÈ (TV) ITALY

GPS 45.864, 12.375

TÉL: (+39) 04 38 40 40 11

FAX: (+39) 04 38 40 18 31

E-MAIL (ITALY): SALES.OFFICE.IT@CARDIN.IT

E-MAIL (EUROPE): SALES.OFFICE@CARDIN.IT

HTTP:// WWW.CARDIN.IT

CARDIN ELETTRONICA FRANCE

333, AVENUE MARGUERITE PEREY

77127 LIEUSAIN CEDEX

TÉL: 01 60 60 39 34

FAX: 01 60 60 39 62

HTTP:// WWW.CARDIN.FR

CARDIN HOTLINE FRANCE

0892 68 67 07

CARDIN ELETTRONICA DEUTSCHLAND

DIETRICH-BORGGREVE-STRASSE 24

49828 NEUENHAUS

TEL: 05941 20566 50

FAX: 5941 20566 59

HTTP:// WWW.CARDIN-DE.DE

CARDIN HOTLINE DEUTSCHLAND

05941 20566 50

CARDIN ELETTRONICA BELGIUM

ACACIASTRAAT 18B

B-2440 GEEL

TÉL: +32(0)14/368.368

FAX: +32(0)14/368.370

HTTP:// WWW.CARDIN.BE

CARDIN HOTLINE BELGIUM

014 368 368